



PORTABLE SMOOTHIE MAKER SSMK 300 B1

(GB)

PORTABLE SMOOTHIE MAKER

Operating instructions

(SE)

BLENDER

Bruksanvisning

(PL)

BLENDER DO SMOOTHIE

Instrukcja obsługi

(EE)

SMUUTIVALMISTAJA

Kasutusjuhend

(DE) (AT) (BE) (CH)

SMOOTHIE-MAKER

Bedienungsanleitung

(FI)

SMOOTHIEKONE

Käyttöohje

(DK)

SMOOTHIE MAKER

Betjeningsvejledning

(LT)

KOKTEILIŲ PLAKTUVAS „SMOOTHIE-MAKER“

Naudojimo instrukcija

(LV)

BLENDERIS SMŪTIJU PAGATAVOŠANAI

Lietošanas pamācība

IAN 539197_2510

(FI) (SE) (DK) (PL)
(LT) (EE) (LV)



(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FI)

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(LT)

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

(EE)

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

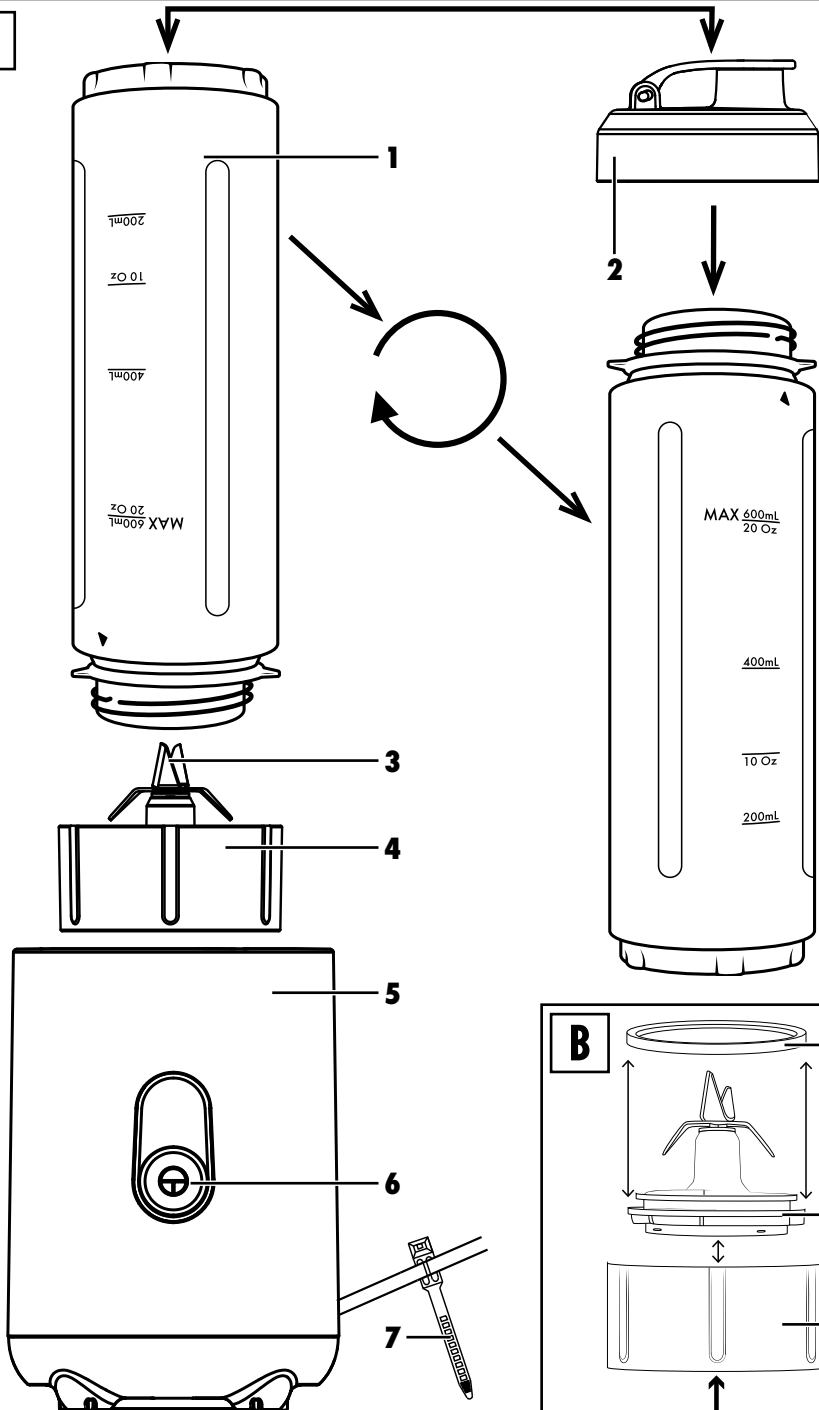
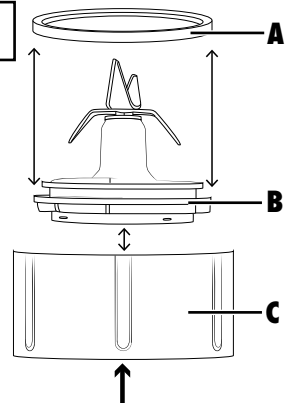
(LV)

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

(DE) (AT) (BE) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

English	Operating instructions	Page	1
Suomi	Käyttöohje	Sivu	7
Svenska	Bruksanvisning	Sidan	13
Dansk	Betjeningsvejledning	Side	19
Polski	Instrukcja obsługi	Strona	25
Lietuvių k.	Naudojimo instrukcija	Puslapis	33
Eesti	Kasutusjuhend	Lehekülg	39
Latviski	Lietošanas pamācība	Lappuse	45
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	51

A**B**

Contents

1. Intended use	2
2. Package contents	2
3. Warnings and symbols used	2
4. Safety instructions	2
5. Description of the appliance	3
6. Technical data	3
7. Before first use	4
8. Preparing ingredients	4
9. Operating the appliance	4
10. Cleaning and care	4
11. Storage	5
12. Disposal	5
13. Kompernass Handels GmbH warranty	5
13.1. Service	6
13.2. Importer	6
14. Ordering replacement parts	6

1. Intended use

This appliance is intended exclusively for making smoothies in small quantities. This appliance is intended solely for use in private households.
Do not use it for commercial purposes.

2. Package contents

- Smoothie Maker
(Lid, blender jug, base, blade holder with blade)
- Operating instructions

3. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	AC current/voltage
	Read the instructions. Note all instructions regarding safety and use before using the product. Please pass all product documentation on to any future owner.
	Protection class II (double insulation)

	Do not immerse in water!
	All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.
	Dishwasher-proof.
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.

4. Safety instructions

 DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- The appliance must only be connected to a correctly installed and earthed mains power socket. Ensure that the rating for your local power supply corresponds with the details on the rating plate of the appliance.
- Ensure that the power cable does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs on the appliance. All repairs must be performed by our Customer Service Unit or by a qualified specialist technician.

- Remove the plug from the mains power socket when the appliance is being cleaned or in the event of a fault. Just switching off the appliance is not sufficient, as the appliance is subject to mains voltage for as long as the plug is connected to the mains power socket.
- To avoid potential risks, if the appliance power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or by a qualified technician.
- The appliance and its connecting cable must be kept away from children.
- Never submerge the appliance in water or other liquids.

WARNING! RISK OF INJURY!

- Always disconnect the appliance from the mains power supply when fitting or removing accessories. This will prevent unintentional activation of the appliance.
- The appliance should always be disconnected from the mains when unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- This appliance should not be used by children.
- Use only the original accessory parts for this appliance. Accessory parts from other manufacturers may not be suitable, and this may lead to risks!
- This appliance may be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Children must not use the appliance as a plaything.
- Warning – the blade is very sharp! Clean with care.

- Warning – the blade is very sharp! Be careful when removing the blender jug.
- Never use the appliance for purposes other than those described in these instructions. Otherwise there is a risk of serious injury!
- Do not change accessories unless the drive unit is entirely at a standstill and the blender is unplugged from the power supply! The appliance will run on for a short time after being switched off!
- Never leave the appliance unattended!
- Before changing any accessories or additional parts that move during operation, the appliance must be switched off and disconnected from mains power.

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Never fill the appliance with hard ingredients such as nuts, stalks, large grains or seeds!
- Never fill the appliance with hot ingredients!

5. Description of the appliance

- 1 Blender jug
- 2 Lid
- 3 Blade
- 4 Blade holder
- 5 Base
- 6 On/Off button 
- 7 Cable clip

6. Technical data

Rated voltage:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Power consumption:	300 W
Power consumption in off mode	0 W
Useful volume:	0.6 l
Capacity:	0.75 l
CO time:	1 minute

CO time

The CO time (continuous operation time) is the amount of time an appliance can be operated without the motor overheating and becoming damaged. When the specified CO time has been reached, the appliance must be switched off until the motor has cooled down to room temperature.

7. Before first use

- 1) Remove all of the parts from the box and remove the packaging material and any protective film.
- 2) Clean all components as described in the section **10. Cleaning and care**. Ensure that all parts are completely dry.

8. Preparing ingredients

- Remove all peel, such as orange peel or kiwi skin, from the fruit.
- Remove large pips and stones, e.g. peach stones, from the fruits.
- Cut the fruit into small pieces (approx. 1 – 2 cm).
- Chop herbs or salads into small pieces.

Note

- ▶ You can also use this appliance to crush ice cubes: Max. 20 g / approx. 1 – 2 ice cubes, about 10 pulses.
- ▶ Generally, however, we recommend that you use pre-crushed ice in this appliance.

9. Operating the appliance

- 1) Place the base **(5)** on a clean and level surface.
- 2) Fill the prepared ingredients in the blender jug **(1)**. Always add liquid ingredients before more solid ingredients, such as fruit and/or crushed ice.

ATTENTION!

- ▶ Never fill the blender jug beyond the MAX marking / 600 ml! The appliance will not be able to process the ingredients!
- ▶ Always add at least 100 ml of liquid to the blender jug when preparing a smoothie.

Check that the sealing ring is correctly seated in the blade holder **(4)**. Place the blade holder onto the blender jug so that the blade **(3)** extends into the blender jug and screw the blade holder firmly in place.

- 3) Now, place the blade holder along with the attached blender jug onto the base so that the 3 latches on the blender jug slide into the recesses on the base. The arrow on the blender jug must point to the open lock  on the base.
- 4) Turn the blender jug so that the arrow points to the closed lock  on the base and the blender jug is firmly seated.

Note

- ▶ The appliance will not start until the blade holder, blender jug and base have been correctly assembled.
 - ▶ When assembling, make sure that the screw cap is screwed on tightly enough so that no liquids can leak out.
- 5) Plug the plug into a mains power outlet.
 - 6) Press the On/Off button **(6)** until the smoothie has reached the desired consistency. Take care not to exceed the maximum operating time of 1 minute.

Note

- ▶ If the ingredients do not mix properly, it may be necessary to remove the blender jug with blade holder from the base (see item 8), shake them for a few moments and insert them again correctly in order to begin blending again.

ATTENTION!

- ▶ Do not operate the appliance for longer than 1 minute. The appliance will overheat! Allow the appliance to cool down before using it again.
- 7) When the smoothie is ready, turn the blender jug with blade holder so that the arrow on the blender jug points to the open lock  on the base. You can now lift the blender jug with blade holder out of the base.
 - 8) If present: Take the lid **(2)** off the blender jug.
 - 9) Turn the blender jug over and unscrew the blade holder.
 - 10) Screw the lid onto the blender jug. You can drink the smoothie through the drinking opening in the lid. Make sure that the screw cap is screwed on tightly enough so that no liquids can leak out.

10. Cleaning and care

DANGER!

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! There is a risk of electric shock!

 NEVER immerse the base **(5)** in water or other fluids!

- It is best to clean the appliance directly after use. This makes food residues easier to remove.

⚠ **ATTENTION!**

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These can damage the surface of the appliance!
- Wipe the base with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Wipe off any detergent residue using a cloth moistened with clean water.
- For thorough cleaning, disassemble the blade holder (4) (see Fig. B).

⚠ **WARNING!**

- ▶ Take great care when handling the blade (3). Risk of injury!
 - Press the bottom of the blade holder in the middle from below so that the bottom **B** separates from the rim **C** of the blade holder.
 - Now pull off the sealing ring **A**.
- Clean the lid (2), the blender jug (1), the parts of the blade holder (sealing ring, bottom (with blade) and rim) in warm water with mild detergent added. Afterwards, rinse all parts with clean water so that no detergent residues remain.
- Dry all parts well.
- After cleaning, reassemble the blade holder:
 - Insert the sealing ring back into the groove on the bottom.
 - Insert the bottom with affixed sealing ring into the rim from above so that it sits centred in the opening.
 - Press down the bottom until it engages and is firmly seated.

ⓘ **Note**



You can also clean the lid, blender jug, blade holder with blade and sealing ring in your dishwasher. If possible, place the parts in the upper basket and ensure that none of the parts can get stuck. Otherwise they might deform.

ⓘ **Note**

If you clean the appliance directly after use, you can usually achieve sufficiently hygienic cleaning results for the blender jug and the blade holder by using the following alternatives:

- ▶ Fill the blender jug with about 600 ml of water and add a few drops of mild detergent.
- ▶ Screw on the blade holder and place both onto the base.

- ▶ Press the On/Off button (6) a few times so that the blade churns through the water.
- ▶ Afterwards, rinse the blender jug and the blade holder with plenty of clean water so that all detergent residues are removed.
- After cleaning, dry all parts thoroughly.

11. Storage

- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry place.
- You can coil up the cable and fasten it using the supplied cable clip (7).
- When storing the appliance, it is best to screw the blade holder (4) onto the blender jug (1) and firmly seat the lid (2) on the other side of the blender jug.

12. Disposal



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

13. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase. If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 539197_2510 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

13.1. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 539197_2510

13.2. Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

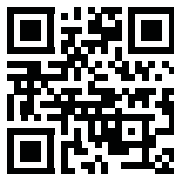
44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

14. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at www.kompernass.com.



Scan the QR code with your smartphone/tablet.

You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

i Note

- If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- Always quote the article number (IAN) 539197_2510 in your order.
- Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Sisällysluettelo

1. Määräysten mukainen käyttö	8
2. Toimituksen sisältö	8
3. Käytetyt varoitukset ja symbolit	8
4. Turvallisuusohjeet	8
5. Laitteen kuvaus	9
6. Tekniset tiedot	10
7. Ennen ensimmäistä käyttöä	10
8. Ainesten valmisteleminen	10
9. Laitteen käyttö	10
10. Puhdistus ja hoito	11
11. Säilytys	11
12. Hävittäminen	11
13. Kompernass Handels GmbH:n takuu	12
13.1. Huolto	12
13.2. Maahantuoja	12
14. Varaosien tilaaminen	12

1. Määräysten mukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan smoothien ja muiden juomasekoitusten valmistamiseen.

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Älä käytä sitä kaupallisiin tarkoituksiin.

2. Toimituksen sisältö

- Smoothie-sekoitin (kansi, sekoitusastia, runko, teränpidin ja terä)
- Käyttöohje

3. Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa, pakkauksessa ja laitteessa käytetään seuraavia varoituksia ja symboleja (mikäli aiheellista):

	VAARA! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VAARA", osoittaa välittömän vaaratilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VAROITUS", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VARO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VARO", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "HUOMIO", osoittaa mahdollisen tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä.
	Huomautus: Huomautus sisältää lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.
	Vaihtovirta/-jännite
	Lue ohje. Huomioi kaikki käyttö- ja turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, luovuta mukana kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.
	Suojausluokka II (kaksoiseristys)

	Ei saa upottaa veteen!
	Kaikki tämän laitteen osat, jotka ovat kosketuksissa elintarvikkeisiin, ovat elintarvikkelämpöisiä.
	Soveltuu puhdistettavaksi astianpesukoneessa.
	Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten säännösten vaatimukset.
	Älä hävitä sähkölaitetta kotitalousjätteen mukana!
	Toimita pakkaus hävitettäväksi ympäristöystävällisesti.
	Pakkaus koostuu kierrätettävistä materiaaleista. Huomioi pakkausmateriaalien merkintä jätteitä lajiteltaessa: Ne on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1-7: muovit, 20-22: paperi ja pahvi, 80-98: komposiittimateriaalit.

4. Turvallisuusohjeet

VAARA! SÄHKÖISKU!

- Liitä laite vain määräystenmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen on vastattava laitteen tyyppikilven tietoja.
- Varmista, ettei virtajohto kastu tai altistu kosteudelle käytön aikana. Ohjaa johto kulkemaan niin, ettei se jää puristuksiin tai pääse vaurioitumaan.
- Pidä virtajohto poissa kuumien pintojen lähettyviltä.

- Älä suorita laitteelle mitään korjaustoimia. Kaikki korjaukset on annettava asiakaspalvelun tai pätevän ammattihenkilöstön tehtäväksi.
- Vedä pistoke irti pistorasiasta, kun puhdistat laitetta tai jos havaitset laitteessa vikoja. Pelkkä laitteen sammuttaminen ei riitä, sillä laitteessa on jännitettä niin kauan, kun pistoke on kiinni pistorasiassa.
- Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakaspalvelu tai vastaavalla tavalla pätevä henkilö.
- Laite ja sen liitäntäjohto on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Älä missään nimessä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Irrota laite sähköverkosta aina, kun asennat tai irrotat lisäosia. Näin estät laitteen tahattoman käynnistymisen.
- Laite on irrotettava sähköverkosta aina, kun sitä ei valvota, sekä ennen kokoamista, purkamista ja puhdistamista.
- Tätä laitetta ei saa antaa lasten käyttöön.
- Käytä vain tähän laitteeseen tarkoitettuja alkuperäisiä lisäosia. Muiden valmistajien lisäosat eivät välttämättä sovi laitteeseen ja voivat siksi aiheuttaa vaaratilanteita!
- Henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävä kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä,

saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Varo: Terä on erittäin terävä! Ole siksi erittäin varovainen puhdistuksen aikana.
- Varo: Terä on erittäin terävä! Ole varovainen sekoitusastiaa irrottaessasi.
- Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin käyttötarkoituksiin. Muutoin on olemassa loukkaantumisvaara!
- Vaihda varusteosia vain, kun laite on pysähdyksissä ja pistoke on irrotettu pistorasiasta! Laite käy vielä hetken sammuttamisen jälkeen!
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta.
- Ennen kuin vaihdat käytön aikana liikkuvia varuste- tai lisäosia, kytkä laite pois päältä ja irrota se sähköverkosta.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Älä koskaan työstä laitteessa kovia aineksia, kuten pähkinöitä, hedelmien kantoja, suuria jyvät, siemeniä tai kiviä!
- Älä koskaan täytä laitteeseen kuumia aineksia!

5. Laitteen kuvaus

- 1 Sekoitusastia
- 2 Kansi
- 3 Terä
- 4 Teräyksikkö
- 5 Runko
- 6 Virtapainike 
- 7 Johdon kiinnitin

6. Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Tehontarve:	300 W
Tehontarve pois päältä kytkettynä:	0 W
Hyötytilavuus:	0,6 l
Tilavuus:	0,75 l
LK-aika:	1 minuutti

LK-aika

LK-aika (lyhytkäyttöaika) ilmoittaa, kuinka kauan laitetta voidaan käyttää niin, ettei moottori ylikuumene tai vaurioidu. Ilmoitetun lyhytkäyttöajan jälkeen laite on sammutettava, kunnes moottorin lämpötila on jäähtynyt huonelämpötilaa vastaavalle tasolle.

7. Ennen ensimmäistä käyttöä

- 1) Ota kaikki osat laatikosta ja poista pakkausmateriaali ja mahdolliset suoja muovit.
- 2) Puhdista kaikki osat luvussa **10. Puhdistus ja hoito** kuvatulla tavalla. Varmista, että kaikki osat ovat täysin kuivia.

8. Ainesten valmisteleminen

- Kuori hedelmät, kuten esimerkiksi appelsiini tai kiivi.
- Poista persikan kaltaisista hedelmistä suuret siemenet ja kivet.
- Paloittele hedelmät pieniksi paloiksi (noin 1-2 cm).
- Hienonna yrtit ja salaattit.

! Huomautus

- Voit murskata laitteessa myös jääpaloja: kork. 20 g / noin 1-2 jääkuutiota noin 10 x pulssikäytöllä.
- Yleisesti ottaen suosittelemme kuitenkin käyttämään jo valmiiksi murskattua jäätä tässä laitteessa.

9. Laitteen käyttö

- 1) Aseta laitteen runko **(5)** puhtaalle ja tasaiselle alustalle.
- 2) Täytä valmistellut ainekset sekoitusastiaan **(1)**. Täytä sekoitusastiaan aina ensin nestemäiset ja vasta sen jälkeen kiinteät ainekset, kuten hedelmät tai jäämurska.

! HUOMIO!

- Älä koskaan täytä sekoitusastiaan enempää aineksia kuin enintään sekoitusastian MAX- / 600 ml -merkintään asti! Muuten laite ei voi sekoittaa aineksia kunnolla!
- Kun valmistat smoothieta, täytä sekoitusastiaan aina vähintään noin 100 ml nestettä.

Varmista, että tiivisterengas on asetettu teräyksikköön **(4)** oikein. Aseta teräyksikkö sekoitusastian siten, että terä **(3)** työntyy sekoitusastiaan, ja kierrä teräyksikkö tiukasti kiinni.

- 3) Aseta nyt teräyksikkö ja siihen kierretty sekoitusastia runkoon siten, että sekoitusastiassa olevat 3 lukitusta liukuvat rungossa oleviin koloihin. Tällöin sekoitusastiassa olevan nuolen on oltava rungossa näkyvän avatun lukon  kohdalla.
- 4) Kierrä sekoitusastiat niin, että nuoli on rungossa näkyvän suljetun lukon  kohdalla ja sekoitusastia lukittu paikoilleen.

i Huomautus

- Laite käynnistyy vasta, kun teräyksikkö, sekoitusastia ja runko on koottu yhteen oikein.
- Varmista koottaessa, että kierreltiitos kiertyy riittävän tiukasti kiinni, jotta nesteitä ei pääse valumaan ulos.
- 5) Liitä pistoke pistorasiaan.
- 6) Paina virtapainiketta **(6)**, kunnes smoothien koostumus on toivotunlainen. Huomioi tällöin 1 minuutin maksimialinen käyttöaika.

i Huomautus

- Jos ainekset eivät sekoitu kunnolla, irrota sekoitusastia ja teräyksikkö rungosta (katso kohta 8), ravista sekoitusastiat lyhyesti, aseta se takaisin paikoilleen ja käynnistä uusi sekoitusjakso.

! HUOMIO!

- Älä koskaan käytä laitetta yhtäjaksoisesti 1 minuuttia kauempaa. Laite ylikuumenee! Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.
- 7) Kun smoothie on valmis, kierrä sekoitusastiat teräyksikköineen niin, että sekoitusastiassa oleva nuoli on rungossa olevan avoimen lukon  kohdalla. Nyt voit nostaa sekoitusastian teräyksikköineen pois rungosta.
- 8) Mikäli paikoillaan: Irrota kansi **(2)** sekoitusastiasta.
- 9) Käännä sekoitusastia ylösalaisin ja irrota teräyksikkö.
- 10) Kierrä kansi kiinni sekoitusastiaan. Voit juoda smoothien suoraan kannessa olevasta juoma-aukosta. Varmista, että kierreltiitos kierretään riittävän tiukasti kiinni, jotta nesteitä ei pääse valumaan ulos.

10. Puhdistus ja hoito

VAARA!

- Irrota pistoke pistorasiasta ennen jokaista puhdistuskertaa! Sähköiskun vaara!



Älä koskaan upota runkoa (5) veteen tai muihin nesteisiin!

- Puhdista laite mieluiten välittömästi käytön jälkeen. Näin elintarvikkejäämät irtoavat helpommin.

HUOMIO!

- Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita. Ne voivat vaurioittaa pintaa!
- Pyyhi runko kostealla liinalla. Jos kyseessä on piintynyt lika, lisää liinaan mietoa astianpesuainetta. Pyyhi astianpesuainejäämät vedellä kostutetulla liinalla.
- Pura teräyksikkö (4) osiin perusteellista puhdistusta varten (katso kuva B).

VAROITUS!

- Ole varovainen käsitellessäsi terää (3). Loukkaantumisvaara!
 - Paina alhaalta keskeltä teräyksikön pohjaa niin, että pohja B irttoaa teräyksikön reunasta C.
 - Vedä nyt tiivisterengas A irti.
- Puhdista kansi (2), sekoitusastia (1), teräyksikön osat (tiivisterengas, pohja ja terät sekä reuna) lämpimässä vedessä ja lisää siihen mietoa astianpesuainetta. Huuhtelee kaikki osat sen jälkeen puhtaalla vedellä niin, ettei niihin jää pesuainejäämiä.
- Kuivaa kaikki osat hyvin.
- Kokoa puhdistuksen jälkeen teräyksikkö uudelleen:
 - Työnnä tiivisterengas takaisin pohjassa olevaan uraan.
 - Työnnä pohja tiivistysrenkaan kiinnitettynä ylhäältä päin reunaan niin, että se on aukon keskellä.
 - Paina pohjaa alaspäin niin, että se lukittuu ja on tukevasti paikallaan.

Huomautus



Voit puhdistaa kannen, sekoitusastian, teräyksikön terineen ja tiivisterenkaan myös astianpesukoneessa.

Pese laitteen osat mahdollisuuksien mukaan astianpesukoneen yläkorissa ja varmista, etteivät osat jää puristuksiin. Muuten ne voivat vääntyä!

Huomautus

Kun puhdistat laitteen välittömästi käytön jälkeen, sekoitusastian ja teräyksikön hygieeniseen puhdistukseen riittää useimmissa tapauksissa seuraavanlainen puhdistus:

- Täytä sekoitusastiaan noin 600 ml vettä ja lisää joukkoon muutama tippa mietoa astianpesuainetta.
- Kiinnitä teräyksikkö paikoilleen ja aseta molemmat oikein runkoon.
- Paina muutamia kertoja virtapainiketta (6) niin, että terä halkoo vettä.
- Huuhtelee sen jälkeen sekoitusastia ja teräyksikkö runsaalla puhtaalla vedellä niin, että kaikki pesuainejäämät huuhoutuvat pois.
- Kuivaa kaikki osat hyvin puhdistuksen jälkeen.

11. Säilytys

- Säilytä puhdistettua laitetta puhtaassa, pölyttömässä ja kuivassa paikassa.
- Voit kietoa johdon kasaan ja kiinnittää sen johdon kiinnittimellä (7).
- Kiinnitä säilytystä varten teräyksikkö (4) sekoitusastiaan (1) ja liitä kansi (2) sekoitusastian toiselle puolelle niin, että se on tiukasti paikoillaan.

12. Hävittäminen



Yliviivatun jätteen symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden seassa sen käyttöajan päätyttyä. Laite on toimitettava keräilypisteisiin, kierrätyskeskuksiin tai jätehuolto-yrityksiin.

Poista kaikki henkilökohtaiset tiedot ennen palautusta.

Pakkauksessa on käytetty ympäristöystävällisiä materiaaleja, jotka voidaan toimittaa paikallisiin keräyspisteisiin.

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

13. Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksia ostajana.

Takuu ehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta. Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotosittien (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiatan käsittely, väkivalan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 539197_2510 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.

13.1. Huolto

FI Huolto Suomi

Tel.: 09 42453024 · E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 539197_2510

13.2. Maahantuoja

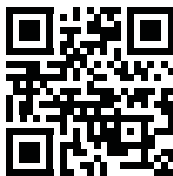
KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 · 44867 BOCHUM · SAKSA

www.kompernass.com

14. Varaosien tilaaminen

Voit tilata varaosia tälle tuotteelle kätevästi internetistä osoitteessa www.kompernass.com.



Skannaa QR-koodi älypuhelimellasi/tabletillasi. Tällä QR-koodilla pääset suoraan verkkosivustollemme ja voit katella ja tilata saatavilla olevia varaosia.

i Huomautus

- Jos sinulla on ongelmia verkkotilauksen kanssa, voit olla yhteydessä asiakaspalveluumme puhelimitse tai lähettää asiakaspalveluumme sähköpostia.
- Ilmoita tilauksen yhteydessä aina tuotenumero (IAN) 539197_2510.
- Huomaa, että varaosien verkkotilaukset eivät ole mahdollisia kaikkiin toimitusmaihin.

Innehåll

1. Avsedd användning	14
2. Leveransens innehåll	14
3. Varningar och symboler	14
4. Säkerhetsanvisningar	14
5. Beskrivning	15
6. Tekniska data	15
7. Före första användningen	16
8. Förbereda ingredienser	16
9. Använda produkten	16
10. Rengöring och skötsel	16
11. Förvaring	17
12. Kassering	17
13. Garanti från Kompernass Handels GmbH	17
13.1. Service	18
13.2. Importör	18
14. Beställa reservdelar	18

1. Avsedd användning

Denna produkt ska endast användas för att göra smoothies och andra mixade drycker.

Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Använd inte produkten yrkesmässigt.

2. Leveransens innehåll

- Smoothiemaskin (lock, mixerbehållare, bas, knivhållare med kniv)
- Bruksanvisning

3. Varningar och symboler

I den här bruksanvisningen, på förpackningen och på produkten förekommer följande varningar och symboler (när det är relevant):

	FARA! En varning med den här symbolen och signalordet FARA innebär en akut farlig situation som leder till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	WARNING! En varning med den här symbolen och signalordet WARNING innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	VAR FÖRSIKTIG! En varning med den här symbolen och signalordet VAR FÖRSIKTIG innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till mindre allvarliga eller måttliga personskador om den inte undviks.
	AKTA! En varning med den här symbolen och signalordet AKTA innebär en situation som kan leda till saksador om den inte undviks.
	Observera: Under Observera finns extra information som hjälper dig att handskas med produkten.
	Växelström/-spänning
	Läs instruktionerna. Beakta alla bruks- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Om produkten överläts till tredje part ska alla dokument som hör till produkten överlämnas.

	Skyddsklass II (dubbel isolering)
	Får inte doppas ned i vatten!
	Alla delar av den här produkten som kommer i kontakt med livsmedel är godkända för livsmedel.
	Kan diskas i maskin.
	Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.
	Kassera inte elektriska apparater i hushållssoporna!
	Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt.
	Förpackningar av återvinningsbara material. Observera märkningen på förpackningsmaterialet när du sorterar avfallet: Dessa är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1-7: Plast, 20-22: Papper och kartong, 80-98: Komposit.

4. Säkerhetsanvisningar

FARA! RISK FÖR ELCHOCKER!

- Produkten får endast anslutas till ett godkänt och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med uppgifterna på produktens typskylt.
- Se till att strömkabeln inte blir våt eller fuktig under drift. Lägg den så att den inte kan klämmas fast någonstans eller skadas.
- Håll strömkabeln borta från heta ytor.

- Försök inte reparera produkten själv. Alla reparationer måste utföras av kundtjänsten eller kvalificerad fackpersonal.
- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget när produkten rengörs eller vid eventuella fel. Det räcker inte att bara stänga av produkten, eftersom det finns spänning kvar i den så länge kontakten sitter i eluttaget.
- Om strömkabeln skadas på denna produkt måste den, för att undvika olyckor, bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller en person med liknande kvalifikationer.
- Produkten och dess strömkabel måste hållas utom räckhåll för barn.
- Produkten får absolut inte doppas ner i vatten eller andra vätskor.

VARNING!

RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Koppla alltid bort produkten från elnätet helt när du ska sätta på eller ta av tillbehör. Då kan produkten inte startas av misstag.
- Koppla alltid bort produkten från elnätet när den inte hålls under uppsikt, när den tas isär eller sätts ihop eller när den rengörs.
- Produkten får inte användas av barn.
- Använd endast originaltillbehör till denna produkt. Delar från andra tillverkare kanske inte är lämpliga och kan leda till olyckor!
- Denna produkt får användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.

- Barn får inte leka med produkten.
- Varning: Kniven är mycket vass! Var därför försiktig när du rengör dem.
- Varning: Kniven är mycket vass! Var därför försiktig när du tar av mixerbehållaren.
- Använd inte produkten för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning. Annars finns risk för personskador!
- Byt endast tillbehör när produktens drivenhet stannat och kontakten är utdragen! Produkten fortsätter gå en stund efter att den stängts av!
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt.
- Innan tillbehör eller delar som rör sig byts ut måste produkten stängas av och kontakten dras ut.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Fyll aldrig produkten med hårda ingredienser som nötter, stjärkar, stora korn eller kärnor!
- Fyll aldrig produkten med heta ingredienser!

5. Beskrivning

- 1 Mixerbehållare
- 2 Lock
- 3 Kniv
- 4 Knivhållare
- 5 Bas
- 6 På/Av-knapp 
- 7 Kabelclips

6. Tekniska data

Nominell spänning:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Effektförbrukning:	300 W
Effektförbrukning i avstängt läge:	0 W
Nyttovolym:	0,6 l
Volym:	0,75 l
Kontinuerlig drifttid:	1 minut

Kontinuerlig drifttid

Den kontinuerliga drifttiden anger hur länge produkten kan användas utan att motorn blir överhettad och skadas. När den angivna tiden har gått måste produkten stängas av och får inte sättas på igen förrän motorn har svalnat till rumstemperatur.

7. Före första användningen

- 1) Ta upp alla delar ur kartongen och ta bort allt förpackningsmaterial och eventuell skyddsfolie.
- 2) Rengör alla delar enligt beskrivningen i kapitel 10. **Rengöring och skötsel.** Försäkra dig om att alla delar är helt torra.

8. Förbereda ingredienser

- Skala frukter som t.ex. apelsiner och kiwi.
- Ta bort stora och små kärnor från t.ex. persikor.
- Skär frukten i små bitar (ca 1 – 2 cm).
- Skär örter och salladsblad i mindre bitar.

! Observera

- Denna produkt kan också användas för att krossa isbitar: Max 20 g / ca 1–2 isbitar med ca 10× pulsdrift.
- Det rekommenderas dock att isbitar som redan sönderdelats används.

9. Använda produkten

- 1) Placera basen **(5)** på en ren och plan yta.
- 2) Håll de förberedda ingredienserna i mixerbehållaren **(1)**. Fyll alltid på de flytande ingredienserna först, innan du tillsätter t.ex. frukt eller krossad is.

! AKTA!

- Fyll aldrig på mer ingredienser än upp till MAX / 600 ml markeringen på mixerbehållaren! Annars kan ingredienserna inte blandas ordentligt!
- Fyll alltid minst ca 100 ml vätska i mixerbehållaren när du ska blanda en smoothie.

Kontrollera att tätningen sitter korrekt i knivhållaren **(4)**. Sätt knivhållaren på mixerbehållaren så att kniven **(3)** går ner i mixerbehållaren och skruva fast knivhållaren.

- 3) Sätt sedan knivhållaren med påskruvad mixerbehållare på basen så att de tre spärarna på mixerbehållaren glider in i urtagen på basen. Pilen på mixerbehållaratorn måste peka mot det öppna låset  på basen.

- 4) Vid mixerbehållaratorn så att pilen pekar mot det stängda låset  på basen och mixerbehållaratorn sitter fast.

i Observera

- Produkten startar först när knivhållare, mixerbehållare och bas är korrekt monterade.
- Säkerställ vid montering att skruvförslutningen är tillräckligt åtdragen så att inga vätskor kan läcka.
- 5) Sätt stickkontakten i ett eluttag.
- 6) Tryck på På/Av-knappen **(6)** tills smoothien har rätt konsistens. Observera den maximala drifttiden på 1 minut.

i Observera

- Om ingredienserna inte blandas ordentligt kan det vara nödvändigt att ta loss mixerbehållaren med knivhållaren från basen (se punkt 8), skaka kort och sätta tillbaka den igen för att starta om processen.

! AKTA!

- Använd aldrig produkten längre än 1 minut. Produkten kan överhettas! Låt produkten svalna innan den används igen.
- 7) När smoothien är färdig vrider du på mixerbehållaren med knivhållaren så att pilen pekar på det öppna låset  på basen. Sedan kan du dra upp mixerbehållaren med knivhållaren ur basen.
- 8) Om det sitter på: Dra av locket **(2)** från mixerbehållaren.
- 9) Vänd på mixerbehållaren och skruva loss knivhållaren.
- 10) Skruva fast locket på mixerbehållaren. Du kan dricka din smoothie direkt genom öppningen i locket. Säkerställ att skruvförslutningen är tillräckligt åtdragen så att inga vätskor kan läcka.

10. Rengöring och skötsel

⚠ FARA!

- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget innan du rengör produkten! Risk för elektrisk stöt!



- Do not immerse the base **(5)** in water or other liquids!

- Rengör helst produkten direkt efter användningen. Då går det lättare att få bort resterna.

! AKTA!

- Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel. Då kan ytan skadas!

- Torka av basen med en fuktig trasa. Envisa fläckar tas bort med lite mildt diskmedel på trasan. Torka bort rester av diskmedlet med rent vatten på en trasa.
- Ta isär knivhållaren **(4)** för noggrann rengöring (se bild B).

WARNING!

- Var försiktig vid hantering av kniven **(3)**. Risk för personskador!
 - Tryck från undersidan mot botten av knivhållaren så att botten **B** lossnar från knivhållarens kant **C**.
 - Dra sedan av tätningsringen **A**.
- Rengör locket **(2)**, mixerbehållaren **(1)**, knivhållarens delar (tätningsring, botten med kniv och kant) i varmt vatten med mildt diskmedel. Skölj sedan alla delar i rent vatten så att alla diskmedelsrester försvinner.
- Torka alla delar ordentligt.
- Sätt ihop knivhållaren igen efter rengöringen:
 - Skjut tillbaka tätningsringen i spåret på botten.
 - För in botten med fastsatt tätningsring uppifrån i kanten, så att den sitter centrerad i öppningen.
 - Tryck ner botten tills den snäpper fast och sitter ordentligt.

Observera



Du kan rengöra locket, mixerbehållaren, knivhållaren med kniv och tätningsringen i diskmaskinen. Placera dem helst i den övre korgen och se till att de inte fastnar. Annars kan de deformeras!

Observera

Om produkten rengörs direkt efter användning uppnås i de flesta fall en tillräckligt hygienisk rengöring av mixerbehållaren på följande sätt:

- Fyll mixerbehållaren med ca 600 ml vatten och några droppar mildt diskmedel.
- Skruva på knivhållaren och sätt båda delarna korrekt i basen.
- Tryck några gånger på PÅ/AV-knappen **(6)** så att kniven rör sig genom vattnet.
- Skölj sedan mixerbehållaren och knivhållaren i rikligt med rent vatten så att alla rester av diskmedlet försvinner.
- Torka alla delar noga efter rengöringen.

11. Förvaring

- Förvara den rengjorda produkten på ett rent, dammfrött och torrt ställe.
- Kabeln kan rullas ihop och fixeras med kabelclipset **(7)**.
- Skruva helst fast knivhållaren **(4)** på mixerbehållaren **(1)** och sätt locket **(2)** i den andra änden av mixerbehållaren, så att det sitter fast innan du ställer undan produkten.

12. Kassering



Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att produkten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt. Produkten ska lämnas till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar

eller återvinningsföretag.

Tänk på att radera alla personuppgifter innan du returnerar produkten.

Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

13. Garanti från

Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis. Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 539197_2510 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon eller med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.

13.1. Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 09 42453024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 539197_2510

13.2. Importör

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

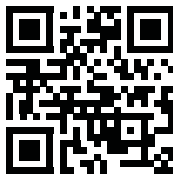
TYSKLAND

www.kompernass.com

14. Beställa reservdelar

Du kan alltid beställa reservdelar till den här produkten på

www.kompernass.com.



Skanna QR-koden med din smartphone eller surfplatta.

Med den här QR-koden kommer du direkt till vår webbplats och kan se och beställa de reservdelar som erbjuds där.

i Observera

- Om det uppstår problem när du beställer online kan du kontakta vår kundservice på telefon eller via e-post.
- Ange alltid artikelnumret (IAN) 539197_2510 när du beställer.
- Observera att det inte går att beställa reservdelar över nätet från alla länder som vi levererar till.

Indholdsfortegnelse

1. Anvendelsesområde	20
2. Pakkens indhold	20
3. Anvendte advarsler og symboler	20
4. Sikkerhedsanvisninger	20
5. Beskrivelse af produktet	21
6. Tekniske data	21
7. Før produktet bruges første gang	22
8. Forberedelse af ingredienserne	22
9. Betjening af produktet	22
10. Rengøring og vedligeholdelse	22
11. Opbevaring	23
12. Bortskaffelse	23
13. Garanti for Kompernass Handels GmbH	23
13.1. Service	24
13.2. Importør	24
14. Bestilling af reservedele	24

1. Anvendelsesområde

Dette produkt er udelukkende beregnet til tilberedning af smoothies og andre blandede drikkevarer. Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Det må ikke anvendes i erhvervsmæssig sammenhæng.

2. Pakkens indhold

- Blender til smoothie
(Låg, blenderskål, basisdel, knivholder med kniv)
- Betjeningsvejledning

3. Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	FORSIGTIG! En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	Bemærk: "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	Vekselstrøm/-spænding
	Læs vejledningen. Overhold alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Hvis produktet gives videre til andre, skal alle dokumenter følge med.
	Beskyttelsesklasse II (dobbeltisoleret)

	Må ikke lægges ned i vand!
	Alle produktets dele, der kommer i kontakt med fødevarer, er fødevareegnede.
	Kan rengøres i opvaskemaskine.
	Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffaldet!
	Aflever emballagen til miljømæssigt korrekt bortskaffelse.
	Emballage af genbrugsmaterialer. Vær opmærksom på markeringen af emballagematerialerne ved affaldssortering: De er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

4. Sikkerhedsanvisninger

FARE! ELEKTRISK STØD!

- Slut kun produktet til en korrekt installeret og jordet stikkontakt. Netspændingen skal stemme overens med oplysningerne på produktets typeskilt.
- Sørg for, at ledningen ikke bliver våd eller fugtig under brug. Læg ledningen, så den ikke kan komme i klemme eller beskadiges.
- Hold ledningen borte fra varme overflader.
- Udfør ikke reparationer på produktet. Alle reparationer skal udføres af kundeservice eller af en kvalificeret reparatør.

- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når produktet ikke anvendes. Det er ikke nok at slukke for produktet, fordi der stadig er spænding på det, så længe stikket sidder i stikkontakten.
- Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.
- Produktet og dets tilslutningsledning skal holdes uden for børns rækkevidde.
- Produktet må aldrig lægges ned i vand eller andre væsker.

ADVARSEL!

FARE FOR TILSKADEKOMST!

- Afbryd altid produktet fra strømforsyningen, når du tager tilbehør af eller sætter tilbehør på. Derved undgår du, at produktet tændes ved en fejltagelse.
- Produktet skal altid afbrydes fra strømforsyningen, hvis det ikke er under opsyn samt inden montering, afmontering eller rengøring.
- Dette produkt må ikke anvendes af børn.
- Brug kun originalt tilbehør til dette produkt. Tilbehør fra andre producenter er muligvis ikke egnede og fører til farlige situationer!
- Dette produkt kan bruges af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet oplært i brugen af produktet og de farer, som kan være forbundet med det.

- Børn må ikke lege med produktet.
- Forsigtig: Kniven er meget skarp! Vær derfor forsigtig ved rengøringen.
- Forsigtig: Kniven er meget skarp! Vær forsigtig, når blenderskålen tages af.
- Brug ikke produktet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning. Ellers er der fare for personskader!
- Skift kun tilbehøret, når motoren står stille, og stikket er trukket ud! Produktet fortsætter med at køre et kort stykke tid, efter at der er slukket for det!
- Lad aldrig produktet være uden opsyn.
- Før udskiftning af tilbehør eller dele, som bevæger sig under brug, skal produktet slukkes og afbrydes fra strømforsyningen.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Hæld aldrig hårde ingredienser som nødder, stilke, hele korn eller kerner i produktet!
- Hæld aldrig varme ingredienser i produktet!

5. Beskrivelse af produktet

- 1 Blenderskål
- 2 Låg
- 3 Kniv
- 4 Knivholder
- 5 Basisdel
- 6 Tænd-/sluk-knap 
- 7 Clips

6. Tekniske data

Mærkespænding:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Effektforbrug:	300 W
Effektforbrug i slukket tilstand:	0 W
Nyttevolumen:	0,6 l
Indhold:	0,75 l
Tid for korttidsdrift:	1 minut

Tid for korttidsdrift

Tiden for korttidsdriften angiver, hvor længe man kan bruge produktet, uden at motoren bliver for varm og tager skade. Efter den angivne tid for korttidsdrift skal produktet slukkes, indtil motoren er kølet ned til rumtemperatur.

7. Før produktet bruges første gang

- 1) Tag alle dele ud af kassen, og fjern emballeringsmaterialet og en eventuel beskyttelsesfolie.
- 2) Rengør alle dele som beskrevet i kapitlet **10. Rengøring og vedligeholdelse**. Kontrollér, at alle dele er helt tørre.

8. Forberedelse af ingredienserne

- Fjern skallerne på frugterne – f.eks. appelsinskaller eller skallen på kiwifrugter.
- Fjern store kerner og sten fra frugterne som f.eks. ferskensten.
- Skær frugten i små stykker (ca. 1 – 2 cm).
- Skær krydderurter eller salat i små stykker.

Bemærk

- Du kan også knuse isterninger med dette produkt: Maks. 20 g/ca. 1 – 2 isterninger med 10 x impulsdrift.
- Vi anbefaler dog at anvende is, der allerede er knust til mindre stykker, til dette produkt.

9. Betjening af produktet

- 1) Stil basisdelen **(5)** på en ren og plan overflade.
- 2) Hæld de forberedte ingredienser i blenderskålen **(1)**. Hæld altid først de flydende ingredienser i og derefter de faste som f.eks. frugt eller knust is.

OBS!

- Hæld aldrig flere ingredienser i end op til MAX-markeringen / 600 ml på blenderskålen! Ellers kan produktet ikke blende ingredienserne rigtigt!
- Hæld altid mindst 100 ml væske i blenderskålen, hvis du vil tilberede en smoothie.

Kontrollér, om tætningsringen sidder rigtigt i knivholderen **(4)**. Sæt knivholderen på blenderskålen, så kniven **(3)** når ned i blenderskålen, og skru knivholderen fast.

- 3) Sæt nu knivholderen med den påskruede blenderskål på basisdelen, så de 3 låse på blenderskålen går ind i udskærringerne på basisdelen. Pilen på blenderskålen skal pege mod den åbne lås  på basisdelen.

- 4) Drej blenderskålen, så pilen peger mod den åbne lås  på basisdelen, og blenderskålen sidder fast.

Bemærk

- Produktet starter først, når knivholderen, blenderskålen og basisdelen er samlet korrekt.
- Når du samler produktet, skal du sørge for, at skruelukningen skrues fast i, så væsken ikke kan løbe ud.
- 5) Sæt strømstikket i en stikkontakt.
- 6) Tryk på tænd-/sluk-knappen **(6)**, indtil smoothien har fået den ønskede konsistens. Overhold altid den maksimale driftstid på 1 minut.

Bemærk

- Hvis ingredienserne ikke blandes rigtigt, kan det være nødvendigt at løsne blenderskålen med knivholderen fra basisdelen (se punkt 8) og ryste den kort og derefter sætte den på igen for at fortsætte blendningen.

OBS!

- Lad aldrig produktet køre længere end 1 minut. Produktet overophedes! Søg for at afkøle produktet, før det bruges igen.
- 7) Drej blenderskålen med knivholderen, når smoothien er færdig, så pilen på blenderskålen peger mod den åbne lås  på basisdelen. Nu kan du tage blenderskålen med knivholderen af basisdelen oppefra.
- 8) Hvis låget er sat på: Tag låget **(2)** af blenderskålen.
- 9) Vend blenderskålen om, og skru knivholderen af.
- 10) Skru låget på blenderskålen. Smoothien kan drikkes direkte fra åbningen i låget. Søg for, når du samler produktet, at skruelukningen skrues fast i, så væsken ikke kan løbe ud.

10. Rengøring og vedligeholdelse

FARE!

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring! Der er fare for elektrisk stød!



- Læg aldrig basisdelen **(5)** ned i vand eller andre væsker!

- Produktet skal helst rengøres lige efter brug, da det gør det nemmere at fjerne fødevareresterne.

OBS!

- Brug ikke skurepulver eller stærke rengøringsmidler. De kan beskadige overfladen!

- Tør basisdelen af med en fugtig klud. Hvis snavset sidder meget fast, kan du komme lidt mildt opvaskemiddel på kluden. Tør rester af opvaskemiddel af med en klud, der er fugtet med rent vand.
- Skil knivholderen **(4)** ad for grundig rengøring (se fig. B).

ADVARSEL!

- Vær forsigtig ved omgang med kniven **(3)**. Fare for personskader!
 - Tryk nedefra i midten mod knivholderens bund, så bunden **B** løsner sig fra knivholderens kant **C**.
 - Tag nu tætningsringen **A** af.
- Rengør låget **(2)**, blenderskålen **(1)**, knivholderens dele (tætningsring, bund (med kniv) og kant) i varmt vand og tilsæt lidt mildt opvaskemiddel. Skyl derefter alle dele med rent vand, så der ikke sidder rester af opvaskemiddel på delene.
- Tør alle dele godt af.
- Saml knivholderen igen efter rengøringen:
 - Sæt tætningsringen ind i rillen på bunden igen.
 - Sæt bunden med den fastgjorte tætningsring ind i kanten oppefra, så den sidder midt i åbningen.
 - Tryk bunden ned, så den går i indgreb og sidder fast.

Bemærk



Du kan også rengøre låget, blenderskålen, knivholderen med kniven og tætningsringen i opvaskemaskinen. Læg så vidt muligt delene i den øverste kurv i opvaskemaskinen, og sørg for, at de ikke kommer i klemme. Ellers kan de miste formen!

Bemærk

Hvis du rengør produktet lige efter brug, får du i de fleste tilfælde tilstrækkelig hygiejnisk rengøring af blenderskålen og knivholderen med følgende alternativ:

- Fyld blenderskålen med ca. 600 ml vand, og tilsæt nogle dråber af et mildt opvaskemiddel.
- Skru knivholderen på, og sæt begge dele på basisdelen.
- Tryk nogle gange på tænd-/sluk-knappen, så kniven kører rundt i vandet.
- Skyl derefter blenderskålen og knivholderen med rent vand, så alle rester af opvaskemiddel forsvinder.
- Tør alle dele godt af efter rengøringen.

11. Opbevaring

- Opbevar det rengjorte produkt på et rent, støvfrit og tørt sted.
- Ledningen kan lægges sammen og fastgøres ved hjælp af clipsen **(7)**.
- Skru knivholderen **(4)** på blenderskålen **(1)** ved opbevaring af produktet, og sæt låget **(2)** på den anden side af blenderskålen, så det sidder fast.

12. Bortskaffelse



Symbolet med den overstregede affaldscontainer betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Produktet skal afleveres på de angivne indsamlingssteder, genbrugsstationer eller renovationselskaber.

Du bedes slette alle personlige data før returneringen.

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Bortskaf emballagen miljøvenligt.

13. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet. Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået. Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skræbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 539197_2510 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.

- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

13.1. Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 539197_2510

13.2. Importør

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

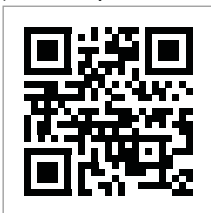
44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

14. Bestilling af reservedele

Du kan altid bestille reservedele til dette produkt på internettet på www.kompernass.com.



Scan QR-koden med din smartphone/tablet.

Med denne QR-kode kommer du direkte til vores webside og kan se og bestille de tilgængelige reservedele.

i Bemærk

- Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter.
- Oplys altid artikelnummeret (IAN) 539197_2510, når du afgiver din bestilling.
- Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele til alle modtagerlande.

Spis treści

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	26
2. Zakres dostawy	26
3. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	26
4. Wskazówki bezpieczeństwa	27
5. Opis urządzenia	28
6. Dane techniczne	28
7. Przed pierwszym użyciem	28
8. Przygotowanie składników	28
9. Obsługa urządzenia	28
10. Czyszczenie i pielęgnacja	29
11. Przechowywanie	30
12. Utylizacja	30
13. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	31
13.1. Serwis	31
13.2. Importer	31
14. Zamawianie części zamiennych	32

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy wyłącznie do przygotowywania smoothies i innych koktajli. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w gospodarstwie domowym. Nie należy go używać do celów komercyjnych.

2. Zakres dostawy

- Blender do Smoothie (pokrywa, pojemnik do miksowania, podstawa, uchwyt z nożem)
- Instrukcja obsługi

3. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	PRZESTROGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

	UWAGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	Wskazówka: Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.
	Prąd/napięcie przemienne
	Przeczytaj instrukcję. Przed użyciem produktu uwzględnij wszystkie wskazówki obsługi i bezpieczeństwa. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.
	Klasa ochrony II (podwójna izolacja)
	Nie zanurzać w wodzie!
	Wszystkie części tego urządzenia mające kontakt z żywnością są do tego odpowiednio dopuszczone.
	Urządzenie przystosowane do zmywania w zmywarce do naczyń.
	Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!
	Opakowanie utylizuj zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Opakowanie z materiałów przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegaj oznaczenia materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów: są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

4. Wskazówki bezpieczeństwa

! NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAZENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Zwracaj uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel układaj w taki sposób, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Kabel sieciowy trzymaj z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Wyciągaj wtyk z gniazda sieciowego, gdy urządzenie jest czyszczone lub w przypadku błędnego działania. Samo wyłączenie urządzenia nie wystarczy, gdyż jest ono nadal podłączone do napięcia sieci, dopóki wtyk sieciowy znajduje się w gnieździe sieciowym.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniesz poważnych zagrożeń.

- Urządzenie oraz jego kabel zasilający trzymaj poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy.

! OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Podczas demontażu lub montażu akcesoriów z zasady zawsze odłączaj urządzenie od zasilania sieciowego. W ten sposób można uniknąć przypadkowego włączenia urządzenia.
- Przy braku nadzoru oraz przed montażem, złożeniem, rozłożeniem lub czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania sieciowego.
- Dzieciom nie wolno używać tego urządzenia.
- Do niniejszego urządzenia należy stosować wyłącznie oryginalne akcesoria. Akcesoria innych producentów mogą nie być do tego celu odpowiednie i mogą stanowić zagrożenia podczas użytkowania!
- To urządzenie może być używane przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Ostrożnie – nóż jest bardzo ostry! Dlatego podczas czyszczenia należy zachować ostrożność.

- Ostrożnie – nóż jest bardzo ostry! Dlatego podczas zdejmowania pojemnika do miksowania należy zachować ostrożność.
- Nie używaj urządzenia do innych celów niż opisane w tej instrukcji. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
- Akcesoria wymieniasz wyłącznie po zatrzymaniu napędu oraz po wyjęciu wtyku sieciowego. Urządzenie po wyłączeniu obraca się jeszcze przez pewien czas!
- Nigdy nie zostawiasz urządzenia bez nadzoru.
- Przed wymianą osprzętu lub elementów dodatkowych, które podczas pracy są w ruchu, wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci elektrycznej.

❗ UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Nigdy nie wkładaj do urządzenia twardych składników, takich jak orzechy, łądygi, duże ziarna czy pestki!
- Nie nalewaj do urządzenia żadnych gorących składników!

5. Opis urządzenia

- 1 Pojemnik do miksowania
- 2 Pokrywka
- 3 Nóż
- 4 Uchwyt noża
- 5 Podstawa
- 6 Przetącznik prędkości Przycisk wł./wyl. 
- 7 Klipsy do kabla

6. Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	220 – 240 V ~ 50 - 60 Hz
Pobór mocy:	300 W
Pobór mocy w trybie wyłączania:	0 W
Pojemność użytkowa:	0,6 l
Pojemność:	0,75 l
Czas pracy krótkotrwałej:	1 min

Czas pracy krótkotrwałej

Czas pracy krótkotrwałej określa, jak długo można korzystać z urządzenia bez ryzyka przegrzania silnika i tym samym jego uszkodzenia. Po upływie podanego czasu pracy krótkotrwałej urządzenie należy wyłączyć i odczekać aż do całkowitego ostygnięcia silnika.

7. Przed pierwszym użyciem

- 1) Wyjmij wszystkie elementy z kartonu i usuń opakowania oraz ewentualnie folie ochronne.
- 2) Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale **10. Czyszczenie i pielęgnacja**. Upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche.

8. Przygotowanie składników

- Obierz owoce z łupin, np. pomarańcze czy kiwi ze skórki.
- Usuń duże ziarna czy pestki, np. z brzoskwiń.
- Pokrój owoce na małe kawałki (o wielkości ok. 1 – 2 cm).
- Zioła czy sałaty pokrój na małe kawałki.

❗ Wskazówka

- Za pomocą tego urządzenia można także rozdrabniać kostki lodu: Maks. 20 g / ok. 1 – 2 kostek lodu w trybie impulsowym 10 x.
- Z zasady zalecamy jednak stosowanie w tym urządzeniu już rozkruszonego lodu.

9. Obsługa urządzenia

- 1) Postaw podstawę (5) na czystej i równej powierzchni.
- 2) Dodaj przygotowane składniki do pojemnika do miksowania (1). Zawsze dodawaj najpierw płynne składniki, a dopiero potem stałe, jak owoce lub pokruszony lód.

! UWAGA!

- ▶ Nigdy nie dodawaj więcej składników, niż do oznaczenia MAX / 600 ml na pojemniku do miksowania! W przeciwnym razie urządzenie nie będzie w stanie odpowiednio zmiksować składników!
- ▶ Przygotowując smoothie dodawaj zawsze co najmniej 100 ml płynu do pojemnika do miksowania.

Sprawdź, czy pierścień uszczelniający jest prawidłowo osadzony w uchwycie noża (4). Umieść uchwyt noża na pojemniku do miksowania tak, by nóż (3) wszedł do pojemnika do miksowania i dokręć uchwyt noża do oporu.

3) Umieść teraz uchwyt noża z przykręconym pojemnikiem do miksowania na podstawie w taki sposób, by 3 blokady na pojemniku do miksowania wsunęły się w wycięcia na podstawie. Strzałka na pojemniku do miksowania musi być przy tym skierowana do otwartego zamka  na podstawie.

4) Obróć pojemnik do miksowania tak, aby strzałka była skierowana na zamknięty zamek  na podstawie i pojemnik do miksowania był dobrze zamocowany.

! Wskazówka

- ▶ Urządzenie uruchomi się dopiero wtedy, gdy uchwyt noża, pojemnik do miksowania oraz podstawa będą prawidłowo zmontowane.
 - ▶ Podczas montażu upewnij się, że zakrętka jest dokręcona wystarczająco mocno, aby nie doszło do wylania się płynów.
- 5) Podłącz wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- 6) Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. (6), aż zostanie osiągnięta żądana konsystencja smoothie. Uwzględnij maksymalny czas pracy 1 minutę.

! Wskazówka

- ▶ Jeżeli składniki nie rozdrabniają się tak, jak powinny, konieczne może być odcepienie pojemnika do miksowania z uchwycem noża z podstawy (patrz punkt 8)), krótkie wstrząśnięcie i ponowne prawidłowe włożenie, aby rozpocząć kolejny proces mieszania.

! UWAGA!

- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia dłużej niż 1 minutę bez przerwy. Urządzenie przegrzeje się! Przed ponownym użyciem poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

7) Gdy smoothie jest gotowe, obróć pojemnik do miksowania z uchwycem noża, aby strzałka na pojemnik do miksowania była skierowana na otwarty zamek  na podstawie. Można teraz wyciągnąć pojemnik do miksowania z uchwycem noża do góry z podstawy.

8) Jeśli włożony: zdjęj pokrywę (2) z pojemnika do miksowania.

9) Odwróć pojemnik do miksowania i odkręć uchwyt noża.

10) Przykręć pokrywę do pojemnika do miksowania. Przez otwór do picia w pokrywie można wypić smoothie bezpośrednio. Upewnij się, że zakrętka jest dokręcona wystarczająco mocno, aby nie doszło do wylania się płynów.

10. Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- ▶ Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilania! Istnieje zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym!



W żadnym przypadku nie zanurzaj podstawy (5) w wodzie ani w innej cieczy!

- Urządzenie czyścić najlepiej natychmiast po użyciu. Wtedy łatwiej jest usuwać pozostałości produktów spożywczych.

! UWAGA!

- ▶ Nie używaj żrących ani szorujących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia!
- Podstawę wycieraj zawsze wilgotną szmatką. W celu wyczyszczenia uporczywych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego środka do mycia naczyń. Wytrzyj resztki środka do mycia szmatką zwilżoną czystą wodą.
- W celu dokładnego czyszczenia, rozmontuj uchwyt noża (4) (patrz rys. B)-

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z nożem (3). Niebezpieczeństwo obrażeń!
 - Naciśnij od dołu na środku do spodu uchwytu noża, aby spód B odłączył się od krawędzi C uchwytu noża.
 - Zdejmij pierścień uszczelniający A.

- Wymyj pokrywę **(2)**, pojemnik do miksowania **(1)**, części uchwytu noża (pierścień uszczelniający, spód (z nożem) i krawędź) w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu. Następnie przepłucz wszystkie elementy czystą wodą tak, aby na częściach nie pozostały żadne pozostałości detergentu.
- Po umyciu dokładnie osusz wszystkie elementy.
- Po zakończeniu czyszczenia zmontuj ponownie uchwyt noża:
 - Wsuń pierścień uszczelniający ponownie w rowek na spodzie.
 - Wsuń spód z zamocowanym pierścieniem uszczelniającym od góry w krawędź, aby znalazł się na środku w otworze.
 - Wciśnij spód w taki sposób, a został zatrzasknięty i zablokowany.

Wskazówka



Pokrywę, pojemnik do miksowania, uchwyt noża z nożem i pierścień uszczelniający można myć także w zmywarce do naczyń. Części należy ułożyć w miarę możliwości w górnym koszu zmywarki i dopilnować, by żadna z części się nie zaklinowała. W przeciwnym razie może dojść do odkształceń!

Wskazówka

Jeżeli myjesz urządzenie bezpośrednio po jego użyciu, w większości przypadków możesz uzyskać wystarczające efekty higieniczne mycia pojemników do miksowania i uchwytu noża także w następujący, alternatywny sposób:

- ▶ Napełnij pojemnik do miksowania wodą w ilości ok. 600 ml i dodaj kilka kropli łagodnego detergentu.
- ▶ Nakręć uchwyt noża i włóż obie części w podstawę.
- ▶ Naciśnij kilka razy przycisk wł./wyt./ **(6)**, by nóż zamieszał wodę.

- ▶ Następnie przepłucz pojemnik do miksowania i uchwyt noża dużą ilością czystej wody, by usunąć wszystkie resztki detergentu.
- Na koniec dobrze wysusz wszystkie części.

11. Przechowywanie

- Umyte urządzenie należy przechowywać w czystym, wolnym od pyłów i suchym miejscu.
- Kabel można złożyć i zamocować za pomocą klipsa do kabla **(7)**.
- Na czas przechowywania najlepiej przykręć uchwyt noża **(4)** do pojemnika do miksowania **(1)** i załóż pokrywę **(2)** z drugiej strony pojemnika do miksowania, aby była dobrze zamocowana.

12. Utylizacja



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu eksploatacji tego urządzenia nie wolno go utylizować z odpadami domowymi. Urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Przed zwrotem należy usunąć wszystkie dane osobowe.

Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego i można je oddać w lokalnych punktach recyklingu.

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

13. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena.

Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczniaków lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 539197_2510 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie lub przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

13.1. Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 539197_2510

13.2. Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

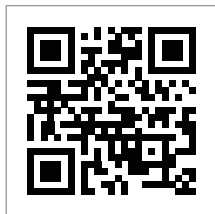
44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

14. Zamawianie części zamiennych

Części zapasowe dla tego produktu można zamawiać przez cały czas w Internecie na stronie www.kompernass.com.



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

Wskazówka

- W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 539197_2510.
- Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Turinys

1. Naudojimas pagal paskirtį	34
2. Tiekiamas rinkinys	34
3. Naudojami išpėjimai ir ženklai	34
4. Saugos nurodymai	34
5. Prietaiso aprašas	35
6. Techniniai duomenys	35
7. Prieš naudojant pirmą kartą	36
8. Produktų paruošimas	36
9. Prietaiso naudojimas	36
10. Valymas ir priežiūra	36
11. Laikymas	37
12. Šalinimas	37
13. Kompernaß Handels GmbH garantija	37
13.1. Priežiūra	38
13.2. Importuotojas	38
14. Atsarginių dalių užsakymas	38

1. Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik tirštiesiems ar kitokiems kokteiliams plakti. Šis prietaisas skirtas tik buitinio naudojimo reikmėms. Nenaudokite jo komerciniams tikslams.

2. Tiekiamas rinkinys

- Kokteilių plaktukas „Smoothie-Maker“ (dangtelis, plakimo indas, korpusas, peilio laikiklis su peiliu)
- Naudojimo instrukcija

3. Naudojami įspėjimai ir ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir prietaiso rasite toliau aprašytų įspėjimų ir ženklų (jei tinka):

	PAVOJUS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu PAVOJUS nurodo tiesiogiai gresiančią pavojingą situaciją, kurios nevengiant patirsite mirtinų arba sunkių sužalojimų.
	ĮSPĖJIMAS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ĮSPĖJIMAS nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti mirtinų arba sunkių sužalojimų.
	ATSARGIAI! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ATSARGIAI nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti nedidelių arba vidutinių sužalojimų.
	DĖMESIO! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu DĖMESIO nurodo galimą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti materialinės žalos.
	Nurodymas: Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padedančios lengviau naudoti prietaisą.
	Kintamoji srovė / kintamoji įtampa
	Perskaitykite instrukciją. Prieš naudodami gaminį perskaitykite visus naudojimo ir saugos nurodymus. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.
	Apsaugos klasė II (dviguba izoliacija)

	Nenardinkite į vandenį!
	Visos su maisto produktais besiliečiančios šio prietaiso dalys gali liestis su maistu.
	Galima plauti indaplovėje.
	Šis gaminys atitinka galiojančių Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus.
	Elektrinio prietaiso neišmeskite su buitinėmis atliekomis!
	Pakuotę pašalinkite saugodami aplinką.
	Pakuotė pagaminta iš perdirbamų medžiagų. Rūšiuodami atliekas atsižvelkite į pakuotės medžiagų ženklinius. Jos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

4. Saugos nurodymai

⚠️ PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIS!

- Prietaisąjunkite tik į tinkamai įrengtą ir įžemintą elektros lizdą. Tinklo įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje.
- Pasirūpinkite, kad naudojant prietaisą maitinimo laidas nesuslaptų ir nesudrėktų. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad jis neįstrigtų ir jo nebūtų galima pažeisti.
- Žiūrėkite, kad maitinimo laidas nesiliestų prie karštų paviršių.
- Netaisykite prietaiso patys. Taisyti prietaisą gali tik klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuoti specialistai.

- Prieš valydami prietaisą arba jam sugedus, ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo. Kol tinklo kištukas yra elektros lizde, prietaise išlieka tinklo įtampa, todėl vien tik išjungti prietaisą nepakanka.
- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio prietaiso įjungimo į tinklą laidą turi pakeisti gamintojas ar jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba reikiamą kvalifikaciją turintis asmuo.
- Prietaisą ir jo prijungimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš nuimdami ar uždėdami priedus, kas kartą išjunkite prietaisą iš elektros tinklo. Taip išvengsite netyčinio prietaiso įjungimo.
- Prietaisą kas kartą iš elektros tinklo išjunkite, kai ketinate jį palikti neprižiūrimą, prieš surinkdami, išrinkdami ar valydami.
- Vaikams naudoti prietaisą draudžiama.
- Naudokite tik originalius šio prietaiso priedus. Kitų gamintojų priedai prietaisui gali netikti ir kelti pavojų!
- Asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni ir kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tada, jei yra prižiūrimi arba buvo išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta prietaiso keliamą pavojų.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.

- Atsargiai: peilis labai aštrus! Todėl valydami būkite atsargūs.
- Atsargiai: peilis labai aštrus! Todėl nuimdami plakimo indą būkite atsargūs.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, išskyrus aprašytus šioje naudojimo instrukcijoje. Antraip kyla pavojus susižaloti!
- Priedus keiskite tik sustojus pavarai ir ištraukę tinklo kištuką! Išjungtas prietaisas dar kurį laiką veikia!
- Niekada nepalikite neprižiūrimo prietaiso.
- Prieš keičiant priedus ar papildomas dalis, kurios prietaisui veikiant juda, prietaisas turi būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo.

DĖMESIO!

MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- Niekada į prietaisą nedėkite kietų produktų, pvz., riešutų, kotų, stambių grūdų ar sėklų!
- Niekada į prietaisą nedėkite karštų produktų!

5. Prietaiso aprašas

- 1 Plakimo indas
- 2 Dangtelis
- 3 Peilis
- 4 Peilio laikiklis
- 5 Korpusas
- 6 Įjungimo / išjungimo mygtukas 
- 7 Laido sąvarža

6. Techniniai duomenys

Vardinė įtampa:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Galia:	300 W
Vartojamoji galia išjungties būsenoje:	0 W
Naudingoji talpa:	0,6 l
Talpa:	0,75 l
Trumpalaikio veikimo trukmė:	1 minutė

TV laikas

TV (trumpalaikio veikimo) laikas parodo, kiek laiko prietaisas gali veikti, kad variklis neperkaistų ir nesugestų. Praėjus nurodytam TV laikui, prietaisas turi būti išjungtas, kol variklis atvės iki kambario temperatūros.

7. Prieš naudojant pirmą kartą

- 1) Visas dalis išimkite iš kartoninės dėžės ir nuimkite pakuotės medžiagas bei apsauginę plėvelę.
- 2) Visas dalis nuvalykite, kaip aprašyta skyriuje „**10. Valymas ir priežiūra**“. Įsitikinkite, kad visos dalys yra visiškai sausas.

8. Produktų paruošimas

- Nulupkite vaisius, pvz., apelsino žieveles ar kivių odeles.
- Išimkite stambias vaisių sėklas ar kauliukus, pvz., iš persikų.
- Supjaustykite vaisius mažais gabalėliais (apie 1–2 cm).
- Supjaustykite daržovių lapus ar salotas mažais gabalėliais.

Nurodymas

- Šiuo prietaisu galite smulkinti ir ledo kubelius: Daugiausia 20 g / apie 1 ar 2 ledo kubelius maždaug 10 impulsinio režimo impulsų.
- Tačiau apskritai rekomenduojame į šį prietaisą dėti jau sugrūstą ledą.

9. Prietaiso naudojimas

- 1) Prietaiso korpusą **(5)** pastatykite ant švaraus ir lygaus paviršiaus.
- 2) Į plakimo indą **(1)** sudėkite paruoštus produktus. Visada pirmiausia supilkite skystus, o tik paskui sudėkite kietesnius produktus, pvz., vaisius arba grūstą ledą.

DĖMESIO!

- Niekada nedėkite produktų daugiau nei iki plakimo indo MAX žymos (600 ml)! Nes prietaisas negalės tinkamai sumaišyti produktų!
- Ruošdami tirštąjį kokteilį, į plakimo indą kas kartą įpilkite mažiau nei 100 ml skysčio.

Patikrinkite, ar į peilio laikiklį **(4)** tinkamai įdėtas sandarinimo žiedas. Peilio laikiklį ant plakimo indo uždėkite taip, kad peilis **(3)** būtų plakimo inde, o tada peilio laikiklį prisukite.

- 3) Dabar peilio laikiklį su užsuktu plakimo indu ant korpuso uždėkite taip, kad 3 fiksatoriai ant plakimo indo įsitvirtintų korpuso įdubose. Rodyklė ant plakimo indo turi būti nukreipta į atrakiną spynelę  ant korpuso.
- 4) Tada plakimo indą pasukite taip, kad rodyklė būtų nukreipta į užrakintą spynelę  ant korpuso ir plakimo indas tvirtai laikytųsi.

Nurodymas

- Prietaisas įsijungia tik tinkamai surinkus peilio laikiklį, plakimo indą ir korpusą.
- Surinkdami įsitikinkite, kad užsukamasis dangtelis yra pakankamai tvirtai užsuktas ir skysčiai negalės ištekti.
- 5) Tinklo kištuką įkiškite į elektros lizdą.
- 6) Spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **(6)**, kol tirštasis kokteilis bus norimos konsistencijos. Paisykite 1 minutės ilgiausios prietaiso veikimo trukmės.

Nurodymas

- Jei produktai gerai nesusimaišė, plakimo indą su peilio laikikliu gali tekti nuimti nuo korpuso (žr. 8 punktą), šiek tiek pakratyti, vėl tinkamai uždėti ir produktus dar kartą sumaišyti.

DĖMESIO!

- Vienu kartu niekada nenaudokite prietaiso ilgiau nei 1 minutę. Prietaisas perkaisti! Prieš vėl naudodami palaukite, kol prietaisas atvės.
- 7) Suplakę tirštąjį kokteilį, plakimo indą su peilio laikikliu pasukite taip, kad rodyklė ant plakimo indo būtų nukreipta į atrakiną spynelę  ant korpuso. Plakimo indą su peilio laikikliu nuo korpuso galite nutraukti aukštyne.
- 8) Jei uždėtas: Nuimkite dangtelį **(2)** nuo plakimo indo.
- 9) Apverskite plakimo indą ir nusukite peilio laikiklį.
- 10) Užsukite dangtelį ant plakimo indo. Dangtelyje yra anga, pro kurią tirštąjį kokteilį galite gerti tiesiai iš plakimo indo. Įsitikinkite, kad užsukamasis dangtelis yra pakankamai tvirtai užsuktas ir skysčiai negalės ištekti.

10. Valymas ir priežiūra

PAVOJUS!

- Prieš valydami prietaisą kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką! Kyla elektros smūgio pavojus!

-  Korpuso **(5)** niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius!

- Rekomenduojame valyti prietaisą iškart, kai pasinaudosite. Taip lengviau pašalinsite maisto produktų likučius.

! DĖMESIO!

- Nenaudokite šveičiamųjų ar agresyvių valymo priemonių. Jos gali sugadinti paviršių!
- Korpusą valykite drėgna šluoste. Jei nešvarumai prikibę tvirtiau, sudrėkinkite šluostę švelniu plovikliu. Ploviklio likučius nuvalykite švariu vandeniu sudrėkinta šluoste.
- Norėdami kruopščiai išplauti, išrinkite peilio laikiklį **(4)** (žr. B pav.).

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Atsargiai elkitės su peiliu **(3)**. Pavojus susižaloti!
 - Peilio laikiklio pagrindą spauskite iš apačios ties viduriu, kad pagrindas **B** atsikirtų nuo peilio laikiklio apvado **C**.
 - Dabar nutraukite sandarinimo žiedą **A**.
- Dangtelį **(2)**, plakimo indą **(1)**, peilio laikiklio dalis (sandinimo žiedą, pagrindą (su peiliu) ir apvadą) plaukite šiltu vandeniu, įpylę šiek tiek švelnaus ploviklio. Paskui visas dalis nuplaukite švariu vandeniu, kad ant jų neliktų ploviklio likučių.
- Visas dalis gerai nusauskinkite.
- Išplovę vėl surinkite peilio laikiklį:
 - Sandarinimo žiedą vėl įdėkite į pagrindo griovelį.
 - Pagrindą su įdėtu sandarinimo žiedu iš viršaus įstumkite į apvadą, kad jis būtų angos centre.
 - Pagrindą spauskite žemyn, kad jis užsifiksuotų ir tvirtai laikytųsi.

i Nurodymas



Dangtelį, plakimo indą, peilio laikiklį su peiliu ir sandarinimo žiedą galite plauti ir indaplovėje. Dalis stenkites sudėti į viršutinį indaplovės krepšį ir patikrinkite, ar jos neprispaustos. Antraip dalys gali deformuotis!

i Nurodymas

Jei prietaisą valysite iš karto vos panaudoję, daugeliu atvejų užtikrinsite pakankamą plakimo indų ir peilio laikiklio švarą tokiu alternatyviu būdu:

- Į plakimo indą įpilkite apie 600 ml vandens ir į vandenį įlašinkite keletą lašų švelnaus ploviklio.
- Užsukite peilio laikiklį ir abi dalis uždėkite ant korpuso.
- Keletą kartų paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **(6)**, kad peilis apsiskytų vandenyje.

- Tada plakimo indą ir peilio laikiklį praplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens, kad nuplautumėte visus ploviklio likučius.
- Visas nuplautas dalis gerai nusauskinkite.

11. Laikymas

- Išvalytą prietaisą laikykite švarioje, nedulkėtoje ir sausoje vietoje.
- Laidą galite sulankstyti ir sutvirtinti laido sąvarža **(7)**.
- Geriausia, jei padėdami laikyti peilio laikiklį **(4)** užsuksite ant plakimo indo **(1)**, o dangtelį **(2)** tvirtai uždėsite ant plakimo indo kitos pusės.

12. Šalinimas



Perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad, pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.

Prietaisą reikia pristatyti į tam skirtą surinkimo vietą, perdirbimo centrą arba atliekų šalinimo įmonę.

Prieš atiduodami ištrinkite visus asmens duomenis.

Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.

Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

13. Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisy-sime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinau-doti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvintųjų dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams. Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 539197_2510.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgravuotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

13.1. Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 08 00 33144

Elektroninio pašto adresas:

kompernass@lidl.lt

IAN 539197_2510

13.2. Importuotojas

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

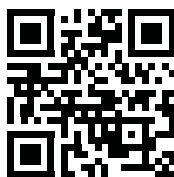
44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

14. Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių dalių šiam gaminiui visada galite patogiai papildomai užsisakyti internetu adresu www.kompernass.com.



Savo išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu nuskaitykite QR kodą. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į mūsų svetainę, kurioje galėsite peržiūrėti mūsų turimas atsargines dalis ir jų užsisakyti.

i Nurodymas

- Jei internetu Jums užsisakyti neparanku, telefonu arba elektroniniu paštu galite kreiptis į mūsų klientų aptarnavimo centrą.
- Užsisakydami visada nurodykite ir gaminio numerį (IAN) 539197_2510.
- Atminkite, kad ne visose šalyse, į kurias tiekiamas gaminys, atsarginių dalių galima užsisakyti internetu.

Sisukord

1. Sihipärane kasutamine	40
2. Tarnekomplekt	40
3. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid	40
4. Ohutusjuhised	40
5. Seadme kirjeldus	41
6. Tehnilised andmed	41
7. Enne esimest kasutamist	42
8. Lisandite ettevalmistamine	42
9. Seadme käsitsemine	42
10. Puhastamine ja hooldamine	42
11. Hoiustamine	43
12. Jäätmekäitlus	43
13. Kompernaß Handels GmbH garantii	43
13.1. Teenindus	44
13.2. Importija	44
14. Varuosade tellimine	44

1. Sihipärane kasutamine

Seda seadet kasutatakse ainult smuutide ja teiste segujookide valmistamiseks.

See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamistes. Ärge kasutage seda töonduslikult.

2. Tarnekomplekt

- Blender (kaas, mikserdusnõu, alus, noahoidik koos noaga)
- Kasutusjuhend

3. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid

Käesolevas kasutusjuhendis, pakendis ja seadmel kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid ja sümboleid (kui see on asjakohane):

	OHT! Selle sümboli ja märgusõnaga „OHT“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad vahetult ohtlikule olukorrale, mille eiramine põhjustab surma või raske vigastuse.
	HOIATUS! Selle sümboli ja märgusõnaga „HOIATUS“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada surma või raske vigastuse.
	ETTEVAATUST! Selle sümboli ja märgusõnaga „ETTEVAATUST“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada kerge või mööduka vigastuse.
	TÄHELEPANU! Selle sümboli ja märgusõnaga „TÄHELEPANU“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad võimalikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada materiaalse kahju.
	Juhis: Juhis tähistab lisateavet, mis lihtsustab seadme kasutamist.
	Vahelduvvool/-pinge
	Lugege juhendit. Jälgige enne toote kasutamist kõiki käsitsus- ja ohutusjuhiseid. Toote kolmandatele isikutele edasiandmisel andke kõik dokumendid kaasa.
	Kaitseklass II (kahekordne isolatsioon)

	Ärge kasutage seda seadet vannis, duši all või vee-ga täidetud valamu kohal.
	Kasutage seadet ainult siseruumides.
	Kõik selle seadme osad, mis puutuvad kokku toidu-ainetega, sobivad toiduainetega kasutamiseks.
	See toode vastab kehtivatele Euroopa ja siseriiklike direktiivide nõuetele.
	Ärge käidelda elektriseadet olmejäätmete hulgas!
	Suunake pakend keskkonnasõbralikku jäätmekäitlusele.
	Taaskasutatavatest materjalidest pakend. Jälgige tähistust pakkematerjalil jäätmete sorteerimisel: Need on tähistatud järgmise tähendusega lühenditega (a) ja numbritega (b): 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

4. Ohutusjuhised

⚠ OHT! ELEKTRILÖÖK!

- Ühendage seade ainult eeskirjadekohaselt paigaldatud ja maandatud võrgupistikupessa. Võrgupinge peab ühtima seadme tüübisildil toodud andmetega.
- Jälgige, et võrgukaabel ei muutuks käitamisel märjaks või niiskeks. Paigutage võrgukaabel nii, et seda ei saa kinni kiiluda või kahjustada.
- Hoidke võrgukaabel kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadmel remonditöid. Igasugused remondid peab teostama klienditeenindus või kvalifitseeritud spetsialist.

- Seadme puhastamisel või tõrke korral tõmmake võrgupistik võrgupistikupesast välja. Ainult väljalülitamisest ei piisa, sest seni kuni võrgupistik on võrgupistikupesas, on seadmes ikka veel võrgupinge.
- Kui selle seadme ühenduskaablit kahjustatakse, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul asendada.
- Hoidke seadet ja selle ühenduskaablit lastele kättesaamatus kohas.
- Te ei tohi seadet mitte mingil juhul asetada vette või teistesse vedelikesse.

HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Tarvikute eemaldamisel või paigaldamisel lahutage seade põhimõtteliselt vooluvõrgust. Nii välditakse seadme soovimatut sisselülitamist.
- Seade tuleb järelevalve puudumisel ja enne kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist alati võrgust lahutada.
- Lapsed ei tohi seda seadet kasutada.
- Kasutage ainult selle seadme juurde kuuluvaid originaaltarvikuid. Teiste tootjate tarvikud ei pruugi olla selle jaoks sobivad ja tekitavad ohte!
- Seda seadet tohivad kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega isikud, või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja/või teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve, või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ettevaatust: Nuga on väga terav! Toimige see-tõttu puhastamisel ettevaatlikult.
- Ettevaatust: Nuga on väga terav! Toimige see-tõttu mikserdusnõu eemaldamisel ettevaatlikult.

- Ärge väärkasutage seadet muul eesmärgil kui käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud. Vastasel juhul esineb vigastusohu!
- Vahetage tarvikuid ainult seisatud ajami ja väljatõmmatud võrgupistiku korral! Seade töötab pärast väljalülitamist veel lühikest aega edasi!
- Ärge jätke seadet mitte kunagi järelevalveta.
- Enne kasutamise ajal liikuvate tarvikute või lisaosade vahetamist tuleb seade välja lülitada ja võrgust lahutada.

TÄHELEPANU! VARAKAHJU!

- Ärge mitte kunagi pange seadmesse kõvasid lisandeid nagu pähkleid, varsi, suuri teri või seemneid!
- Ärge mitte kunagi pange seadmesse kuumi lisandeid!

5. Seadme kirjeldus

- 1 Mikserdusnõu
- 2 Kaas
- 3 Nuga
- 4 Noahoidik
- 5 Alus
- 6 Sees-/Väljas-klahv 
- 7 Kaabliklamber

6. Tehnilised andmed

Nimipinge:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Võimsustarve:	300 W
Võimsustarve väljalülitatud olekus:	0 W
Kasulik maht:	0,6 l
Mahutavus:	0,75 l
PK aeg:	1 minut

PK aeg

PK aeg (pideva käitamise aeg) näitab, kui kaua tohib seadet käitada, ilma et mootor üle kuumeneks ja saaks kahjustada. Pärast toodud PK aja möödumist tuleb seade seniks välja lülitada, kuni mootor on jahtunud toatemperatuurile.

7. Enne esimest kasutamist

- 1) Vörke korbist kõik osad välja ning eemaldage pakkematerjal ja võimalikud kaitsekiled.
- 2) Puhastage kõik osad nagu peatükis **10. Puhastamine ja hooldamine** kirjeldatud. Veenduge, et kõik osad on täielikult kuivanud.

8. Lisandite ettevalmistamine

- Eemaldage puuviljadelt koored, nagu apelsinikoored või kiividelt kest.
- Eemaldage puuviljadest, nagu virsikutest, suured seemned ja kivid.
- Lõigake puuviljad väikesteks (umbes 1 – 2 cm tükkideks).
- Lõigake ürdid või salatid väikesteks tükkideks.

Juhis

- ▶ Selle seadmega saate peenestada ka jääkuubikuid: Maksimaalselt 20 g / umbes 1 – 2 jääkuubikut umbes 10 x pulseeriva režiimiga.
- ▶ Põhimõtteliselt soovitame me siiski selle seadme jaoks kasutada juba purustatud jääd.

9. Seadme käsitsemine

- 1) Asetage alus (**5**) puhtale ja tasasele pinnale.
- 2) Lisage ettevalmistatud lisandid mikserdusnõusse (**1**).
Lisage esmalt alati vedelad lisandid ja alles siis tahkemed, nagu näiteks puuviljad või purustatud jää.

TÄHELEPANU!

- ▶ Ärge mitte kunagi lisage mikserdusnõusse rohkem lisandeid kui kuni MAX-märgini / 600 ml! Seade ei suuda lisandeid siis enam õigesti segada!
- ▶ Smuuti valmistamiseks lisage mikserdusnõusse alati vähemalt umbes 100 ml vedelikku.

Kontrollige, kas tihendusrõngas istub õigesti noahoidikus (**4**). Asetage siis noahoidik mikserdusnõule, nii et nuga (**3**) ulatub mikserdusnõu sisse ja keerake noahoidik kinni.

- 3) Asetage nüüd noahoidik koos pealekeeratud mikserdusnõuga selliselt alusele, et 3 fiksaatorit mikserdusnõul ulatuvad väljalõigetes alusel. Nool mikserdusnõul peab olema sealjuures suunatud avatud lukule  alusel.
- 4) Keerake mikserdusnõud nii, et nool on suunatud suletud lukule  alusel ja mikserdusnõu on tugevasti kinni.

Juhis

- ▶ Seade käivitub alles siis, kui noahoidik, mikserdusnõu ja alus on õigesti kokku monteeritud.
- ▶ Jälgige kokkupanekul, et kruvikork keeratakse piisavalt tugevasti kinni, selleks et vedelikud ei saaks välja voolata.
- 5) Ühendage võrgupistik võrgupistikupessa.
- 6) Vajutage Sees-/Väljas-klahvi (**6**), kuni smuuti soovitud konsistents on saavutatud. Jälgige sealjuures maksimaalset tööaega 1 minut.

Juhis

- ▶ Kui lisandid ei segune õigesti, võib veel järgmise mikserdustoimingu käivitamiseks osutada vajalikuks mikserdusnõu koos noahoidikuga aluselt vabastada (vt punkt 8), lühidalt raputada ja uuesti korrektselt paigaldada.

TÄHELEPANU!

- ▶ Ärge käitage seadet mitte kunagi kauem kui 1 minut. Seade kuumeneb üle! Laske seadmel enne uuesti kasutamist jahtuda.
- 7) Kui smuuti on valmis, keerake mikserdusnõu koos noahoidikuga, nii et nool mikserdusnõul on suunatud lahtisele lukule  alusel. Nüüd saate mikserdusnõu koos noahoidikuga ülespoole alusest välja tõmmata.
- 8) Juhul kui paigaldatud: Tõmmake kaas (**2**) mikserdusnõult ära.
- 9) Keerake mikserdusnõud ja keerake noahoidik ära.
- 10) Keerake kaas mikserdusnõule. Läbi kaanes oleva joomisava saate smuutit otse juua. Jälgige, et kruvikork keeratakse piisavalt tugevasti kinni, selleks et vedelikud ei saaks välja voolata.

10. Puhastamine ja hooldamine

OHT!

- ▶ Tõmmake iga kord enne puhastamist võrgupistik võrgupistikupesast välja! Esineb elektrilöögi oht!



Ärge mitte kunagi asetage alust (**5**) vette või teistesse vedelikesse!

- Soovitav on puhastada seade eelistatult kohe pärast kasutamist. Siis saab toiduainete jääke kergemini eemaldada.

TÄHELEPANU!

- ▶ Ärge kasutage abrasiivseid või agressiivseid puhastusvahendeid. Need võivad pealispinda kahjustada!

- Pühkige alus niiske lapiga üle. Tugevama mustuse korral lisage lapile neutraalset pesuvainet. Pühkige pesuvaine jäägid puhtas vees niisutatud lapiga ära.
- Põhjalikuks puhastamiseks võtke noahoidik (4) koost lahti (vt joonis B).

⚠ HOIATUS!

- Olge noa (3) käsitsemisel ettevaatlik. Vigastusohut!
 - Vajutage altpoolt keskelt vastu noahoidiku põhja, nii et põhi B vabaneb noahoidiku servalt C.
 - Tõmmake nüüd tihendusrõngas A ära.
- Puhastage kaant (2), mikserdusnõud (1), noahoidiku osi (tihendusrõngas, põhi koos noaga ja serva) soojas vees ja lisage juurde neutraalset pesuvainet. Loputage seejärel kõik osad puhta veega, nii et nendel ei oleks enam pesuvaine jääke.
- Kuivatage hästi kõik osad.
- Monteerige pärast puhastamist noahoidik uuesti kokku:
 - Lükake tihendusrõngas uuesti põhjal soonde.
 - Lükake põhi koos kinnitatud tihendusrõngaga ülaltpoolt serva sisse, nii et see asub keskel avas.
 - Suruge põhja allapoole, nii et see fikseerub ja on tugevasti kinni.

i Juhis



Kaant, mikserdusnõud, noahoidikut koos noaga ja tihendusrõngast võite puhastada ka nõudepesumasinas. Asetage osad võimalusel nõudepesumasina ülemisse korvi ja jälgige, et ühtki osa ei kiiluta kinni. Vastasel juhul võivad tekkida deformatsioonid!

i Juhis

Seadme puhastamisel kohe pärast kasutamist saavutate enamikel juhtudel mikserdusnõu ja noahoidiku piisava hügieenilise puhastuse järgmise alternatiivse variandiga:

- Täitke mikserdusnõu umbes 600 ml veega ja lisage juurde mõni tilk neutraalset pesuvainet.
- Keerake noahoidik peale ja asetage mõlemad korrektselt alusesse.
- Vajutage mõned korrad Sees-/Väljas-klahvi (6), nii et nuga liigub läbi vee.
- Seejärel loputage mikserdusnõud ja noahoidikut rohke puhta veega, nii et kõik pesuvaine jäägid oleksid kõrvaldatud.
- Kuivatage pärast puhastamist hästi kõik osad.

11. Hoiustamine

- Hoidke puhastatud seadet puhtas, tolmuvabas ja kuivas kohas.
- Kaabli võite kokku kerida ja kinnitada kaabliklambri (7) abil.
- Keerake hoiustamiseks eelistatult noahoidik (4) mikserdusnõule (1) ja asetage kaas (2) mikserdusnõu teisele küljele, nii et see on tugevasti kinni.

12. Jäätmekäitlus



Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol näitab, et seda seadet ei tohi kasutaja lõpul käidelda olemijäätmete hulgas. Seade tuleb anda ära rajatud kogumiskohtades, taaskasutuskeskustes või

jäätmekäitlusettevõtetes.

Palun kustutage enne tagasiandmist kõik oma isikuandmed.

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.

Käidelge pakend keskkonnasõbralikult.

13. Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantii-nõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantii-aega ei arvestata.

Garantii-aeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantii-aega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantii-aja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülitiitel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootes asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte äriaraseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 539197_2510, mis tõendab teie ostu.
- Tootes numbrit leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefonil või e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis.

13.1. Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 539197_2510

13.2. Importija

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

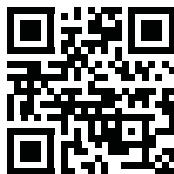
44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

14. Varuosade tellimine

Varuosi sellele tootele saate alati mugavalt järeltellida internetist aadressil www.kompernass.com.



Skannige oma nutitelefoni või tahvelarvutiga see QR-kood. Selle QR-koodiga liigute otse meie veebilehele ja saate seal vaadata ja tellida sellele seadmele saadaolevaid varuosi.

i Juhis

- Kui teil peaks veebitellimusega tekkima probleeme, võite meie teeninduskeskuse poole pöörduda ka telefoni või e-posti teel (vt peatükki Teenindus).
- Esitage koos tellimusega alati toote number (IAN) 539197_2510.
- Palun arvestage, et varuosade veebitellimused ei ole mõnedes tarneriikides võimalikud.

Satura rādītājs

1. Noteikumiem atbilstoša lietošana	46
2. Piegādes komplektācija	46
3. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli	46
4. Drošības norādījumi	46
5. Ierīces apraksts	47
6. Tehniskie dati	47
7. Pirms pirmās lietošanas reizes	48
8. Sastāvdaļu sagatavošana	48
9. Ierīces lietošana	48
10. Tīrīšana un kopšana	49
11. Glabāšana	49
12. Utilizācija	49
13. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	49
13.1. Serviss	50
13.2. Importētājs	50
14. Rezerves daļu pasūtīšana	50

1. Noteikumiem atbilstoša lietošana

Šī ierīce ir paredzēta tikai smūtiņu un citu blendētu dzērienu pagatavošanai.
Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai privātās mājāsaimniecībās.
Neizmantojiet ierīci komerciāliem nolūkiem.

2. Piegādes komplektācija

- Smūtiņu blenderis (vāks, blendēšanas trauks, pamatne, asmens turētājs ar asmeni)
- Lietošanas instrukcija

3. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli

Šajā lietošanas instrukcijā, uz iepakojuma un uz ierīces tiek izmantotas šādas brīdinājuma norādes un simboli (ja attiecināms):

	BĪSTAMI! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BĪSTAMI” apzīmē tūlītēju apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, iestāsies nāve vai tiks gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.
	BRĪDINĀJUMS! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BRĪDINĀJUMS” apzīmē iespējamo apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var iestāties nāve vai tikt gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.
	IEVĒROT PIESARDZĪBU! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „IEVĒROT PIESARDZĪBU” apzīmē iespējamo apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var tikt gūti nenozīmīgi vai vidējas pakāpes miesas bojājumi.
	UZMANĪBU! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „UZMANĪBU” apzīmē iespējamo situāciju, kuru nenovēršot, var tikt nodarīts materiālais kaitējums.
	Ievēribai: Norāde „Ievēribai” apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.
	Mainstrāva/-spriegums
	Izlasīt instrukciju. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visus dokumentus.

	Aizsardzības klase II (dubultā izolācija)
	Neiegremdēt ūdenī!
	Visas saskarei ar pārtikas produktiem paredzētās ierīces sastāvdaļas ir pārtikas produktiem nekaitīgas.
	Piemērots mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.
	Šis izstrādājums atbilst piemērojamo Eiropas un ekspluatācijas valsts direktīvu prasībām.
	Neizmetiet elektroierīci sadzīves atkritumos!
	Iepakojumu nodot videi nekaitīgai likvidācijai.
	Iepakojums izgatavots no pārstrādājamiem materiāliem. Šķirojot atkritumus, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumus: tie ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa; 20–22: papīrs un kartons; 80–98: kompozītmateriāli.

4. Drošības norādījumi

⚠ BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

- Pieslēdziet ierīci tikai pie atbilstoši noteikumiem uzstādītas un iezemētas elektrotīkla kontaktligzdas. Elektrotīkla spriegumam jāatbilst ierīces tehnisko datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- Raugiet, lai ierīces darbības laikā elektrotīkla kabelis neklātu slapjš vai mitrs. Izvelciet kabeli tā, lai tas netiktu iespiests vai sabojāts.
- Gādājiet, lai elektrotīkla kabelis atrastos pietiekamā attālumā no karstām virsmām.

- Neveiciet ierīci nekādus remontdarbus. Remontdarbus drīkst veikt tikai klientu apkalpošanas dienests vai kvalificēti speciālisti.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai darbības traucējumu gadījumā atvienojiet elektrotīkla kontaktakšu no kontaktligzdas. Nepietiek tikai izslēgt ierīci, jo, kamēr kontaktakša ir pievienota pie elektrotīkla kontaktligzdas, ierīce atrodas zem sprieguma.
- Ja ierīces strāvas pieslēguma vads ir bojāts, ražotājam, tā pilnvarotam klientu apkalpošanas centram vai personai ar atbilstošu kvalifikāciju tas ir jānomaina, lai novērstu apdraudējumu rašanos.
- Ierīce un pieslēguma vads ir jāsargā no bērniem.
- Ierīci nekādā gadījumā nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos.

BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Pirms piederumu noņemšanas vai pievienošanas obligāti atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Šādi jūs novērsīsiet nejaušu ierīces ieslēgšanu.
- Ja ierīce netiek uzraudzīta, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas tā vienmēr jāatvieno no elektrotīkla.
- Ierīci nedrīkst lietot bērni.
- Izmantojiet tikai šai ierīcei paredzētos oriģinālos piederumus. Iespējams, ka citu ražotāju piederumi šai ierīcei nav piemēroti un radīs apdraudējumu!
- Šo ierīci drīkst lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un/vai zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, ir instruētas par drošu ierīces lietošanu un izprot ar to saistītos iespējamās apdraudējumus.

- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Uzmanību! Asmens ir ļoti ass! Tāpēc rīkojieties ļoti uzmanīgi, tīrot ierīci.
- Uzmanību! Asmens ir ļoti ass! Tāpēc, noņemot blendēšanas trauku, rīkojieties uzmanīgi.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav norādīti šajā lietošanas pamācībā. Pretējā gadījumā pastāv savainošanās risks!
- Nomainiet piederumus tikai tad, kad nedarbojas ierīces piedziņa un elektrotīkla kontaktakša ir atvienota no elektrotīkla! Pēc izslēgšanas ierīce vēl īsu brīdi turpina darboties!
- Nekādā gadījumā nēļaujiet ierīcei darboties bez uzraudzības.
- Pirms nomaināt piederumus vai papildu daļas, kas ierīces darbības laikā kustās, ierīce ir jāizslēdz un jāatvieno no elektrotīkla.

IEVĒRĪBAI! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- Nekādā gadījumā neiepildiet ierīcē cietas konsistences sastāvdaļas, piemēram, riekstus, kātiņus, lielāka izmēra sēkliņas vai kauliņus!
- Nekādā gadījumā neiepildiet ierīcē karstas sastāvdaļas!

5. Ierīces apraksts

- 1 Blendēšanas trauks
- 2 Vāks
- 3 Asmens
- 4 Asmens turētājs
- 5 Pamadne
- 6 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga 
- 7 Kabeļa fiksators

6. Tehniskie dati

Nominālais spriegums:	220–240 V ~ 50–60 Hz
Energopatēriņš:	300 W
Energopatēriņš izslēgtā stāvoklī:	0 W
Lietderīgais tilpums:	0,6 l
Tilpums:	0,75 l
Īsl. darbības laiks:	1 minūte

Īsl. darbības laiks

Īsl. darbības laiks (īslaicīgās darbības laiks) norāda, cik ilgi iespējams darbināt ierīci, nepārkarstot un nesabojājoties motoram. Pēc norādītā īsl. darbības laika sasniegšanas ierīcei jāpaliek izslēgtai tik ilgi, līdz motors ir atdzisis līdz istabas temperatūrai.

7. Pirms pirmās lietošanas reizes

1) Izņemiet visas daļas no kartona iepakojuma, kā arī noņemiet visu iepakojuma materiālu un aizsargplēves, ja tādas ir izmantotas.

2) Notīriet visas daļas, kā aprakstīts šajā nodaļā:

10. Tīrīšana un kopšana. Pārlicinieties, ka visas daļas ir pilnībā nožuvušas.

8. Sastāvdaļu sagatavošana

- Atdaliet mizu no augļiem, piemēram, no apelsiniem, vai plāno miziņu, piemēram, no kivi.
- Izņemiet no augļiem lielāka izmēra sēklas un kauliņus, piemēram, no persikiem.
- Sagrieziet augļus mazos gabaliņos (apm. 1–2 cm).
- Sagrieziet garšaugus vai salātus mazos gabaliņos.

i Norāde.

- Izmantojot šo ierīci, jūs varat sasmalcināt arī ledus kubņus: maks. 20 g/apr. 1 – 2 ledus kubīti, 10 x darbinot impulsu režīmā.
- Pamatā tomēr ieteicams šajā ierīcē izmantot jau iepriekš sasmalcinātu ledu.

9. Ierīces lietošana

- 1) Novietojiet pamatni **(5)** uz tīras un līdzenas virsmas.
- 2) Iepildiet sagatavotās sastāvdaļas blendēšanas traukā **(1)**. Vispirms iepildiet šķidrās sastāvdaļas un pēc tam cietākās, piemēram, augļus vai sasmalcinātu ledu.

! IEVĒRĪBA!

- Iepildot blendēšanas traukā sastāvdaļas, nekādā gadījumā nepārsniedziet uz trauka redzamo atzīmi "MAX / 600 ml"! Pretējā gadījumā ierīce vairs nespēs pareizi samaisīt sastāvdaļas!
- Gatavojot smūtijū, vienmēr iepildiet blendēšanas traukā vismaz aptuveni 100 ml šķidruma.

Pārbaudiet, vai blīvgredzens ir pareizi ievietots asmens turētājā **(4)**. Uzlieciet asmens turētāju uz blendēšanas trauka tā, lai asmens **(3)** iesniegtos blendēšanas traukā, un stingri pieskrūvējiet asmens turētāju.

3) Tagad asmens turētāju ar uzskrūvēto blendēšanas trauku uzlieciet uz pamatnes tā, lai visi 3 blendēšanas trauka fiksatori ievietotos pamatnes atvērumos. Bultiņai uz blendēšanas trauka jābūt vērsta pret atvērtas slēdzenes simbolu , kas ir redzams uz pamatnes.

4) Pagrieziet blendēšanas trauku tā, lai bultiņa būtu vērsta pret aizvērtas slēdzenes simbolu , kas ir redzams uz pamatnes, un blendēšanas trauks būtu stingri nokļīdēts.

i Norāde.

- Ierīce ieslēdzas tikai tad, ja asmens turētājs, blendēšanas trauks un pamatne ir pareizi uzstādīti.
- Uzstādīšanas laikā pārlicinieties, ka skrūvējamais vāks ir pietiekami cieši aizskrūvēts, lai no trauka nevarētu izplūst šķidrums.

5) Iespraudiet elektrotīkla kontaktakšus kontaktligzdā.

6) Spiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu **(6)**, līdz ir iegūta vēlāmā smūtijū konsistence. Ievērojiet maksimālo 1 minūtes darbināšanas laiku.

i Norāde.

- Ja sastāvdaļas pareizi nesajaucas, blendēšanas trauku ar asmens turētāju var būt nepieciešams atvienot no pamatnes (skatiet 8. punktu), īsu brīdi to sakratīt un pēc tam atkal pareizi uzstādīt atpakaļ, lai palaistu vēl vienu blendēšanas ciklu.

! IEVĒRĪBA!

- Nekādā gadījumā nedarbiniet ierīci bez pārtraukuma ilgāk par 1 minūti. Ierīce pārkarst! Pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet ierīcei atdzist.

7) Kad smūtijū ir gatavs, pagrieziet blendēšanas trauku ar asmens turētāju tā, lai bultiņa uz blendēšanas trauka būtu vērsta pret atvērtas slēdzenes simbolu , kas ir redzams uz pamatnes. Tagad varat blendēšanas trauku ar asmens turētāju noņemt no pamatnes, velkot to virzienā uz augšu.

8) Ja ir uzlikts vāks: noņemiet vāku **(2)** no blendēšanas trauka.

9) Apgrīziet blendēšanas trauku otrādi un noskrūvējiet asmens turētāju.

10) Uzskrūvējiet vāku uz blendēšanas trauka. Jūs varat dzert smūtijū tieši no dzeršanai paredzētās atveres vākā. Pārlicinieties, ka skrūvējamais vāks ir pietiekami cieši aizskrūvēts, lai no trauka nevarētu izplūst šķidrums.

10. Tīrīšana un kopšana

BĪSTAMI!

- Pirms katras tīrīšanas reizes atvienojiet elektrotīkļa kontaktadkšu no kontaktligzdas! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!
-  Nekādā gadījumā neiegremdējiet pamatni (5) ūdeni vai citos šķidrumos!
- Notīriet ierīci uzreiz pēc tās lietošanas. Tad pārtikas produktus paliekas būs vieglāk notīrāmas.

IEVĒRĪBAI!

- Neizmantojiet abrazīvus vai agresīvas iedarbības tīrīšanas līdzekļus. Tie var sabojāt ierīces virsmu!
- Noslaukiet pamatni ar mitru lupatiņu. Ja netīrumi ir grūti notīrāmi, uzlejiet uz lupatiņas saudzīgas iedarbības trauku mazgājamo līdzekli. Mazgājamā līdzekļa paliekas noslaukiet ar tīrā ūdenī samitrinātu lupatiņu.
- Lai veiktu rūpīgu tīrīšanu, izjauciet asmens turētāju (4) (skatiet B att.).

BRĪDINĀJUMS!

- Rikojoties ar asmeni (3), ievērojiet piesardzību. Savainošanās risks!
 - No apakšas spiediet asmens turētāja pamatnes vidusdaļā tā, lai pamatne B atvienotos no asmens turētāja malas C.
 - Tagad noņemiet blīvredzenu A.
- Nomazgājiet vāku (2), blendēšanas trauku (1), asmens turētāja sastāvdaļas (blīvredzenu, pamatni ar asmeni un malu) siltā ūdenī, kam pievienots saudzīgas iedarbības trauku mazgājamais līdzeklis. Pēc tam noskalojiet visas ierīces daļas ar tīru ūdeni, lai uz tām vairs nebūtu trauku mazgājamā līdzekļa palieku.
- Kārtīgi nožāvējiet visas daļas.
- Pēc mazgāšanas atkal salieciet kopā asmens turētāju:
 - iebīdīet blīvredzenu atpakaļ pamatnes rievā;
 - no augšas iebīdīet pamatni ar piespīdinātu blīvredzenu atpakaļ malā tā, lai tā atrastos atvērī pa vidu;
 - spiediet pamatni uz leju tā, lai tā nofiksējas un nekustas.

Norāde.



Vāku, blendēšanas trauku, asmens turētāju ar asmeni un blīvredzenu var mazgāt arī trauku mazgājamajā mašīnā. Ja iespējams, ievietojiet ierīces daļas trauku mazgājamās mašīnas augšējā grozā un raugiet, lai neviena no ierīces daļām netiktu iespiēta. Citādi tās deformēsies!

Norāde.

Tīrot ierīci uzreiz pēc lietošanas, vairumā gadījumu iegūsi pietiekamu blendēšanas trauka un asmens turētāja higiēnisku tīrību, pielietojot kādu no šīm alternatīvajām metodēm.

- Piepildiet blendēšanas trauku ar apm. 600 ml ūdens un pievienojiet tam dažus pilienus saudzīgas iedarbības trauku mazgājamā līdzekļa.
- Uzskrūvējiet asmens turētāju un pareizi ievietojiet abas daļas pamatnē.
- Dažas reizes nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (6), lai asmens kultu ūdeni.
- Pēc tam izskalojiet blendēšanas trauku un asmens turētāju ar lielu daudzumu tīra ūdens, lai aizskalotu visas mazgājamā līdzekļa paliekas.
- Pēc mazgāšanas visas ierīces daļas kārtīgi nosusiniet.

11. Glabāšana

- Notīrītu ierīci uzglabājat tīrā un sausā vietā, kur tā ir aizsargāta no putekļiem.
- Kabeli varat saīt un nofiksēt ar kabeļa fiksatoru (7).
- Uzglabāšanas nolūkā asmens turētāju (4) vislabāk uzskrūvēt uz blendēšanas trauka (1) un vāku (2) piespīdināt blendēšanas traukam otrajā pusē tā, lai tas nekustētos.

12. Utilizācija



Pārsvitrots atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka šo ierīci pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Ierīce ir jānodod noteiktos savākšanas punktos, pārstrādes poligonos vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumos.

Lūdzu, pirms atpakaļnododšanas izdāsesiet visus datus.

Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, ko var izlietot vietējās atkritumu pārstrādes uzņēmumos.

Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

13. Uzņēmuma

«Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgas tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabā-
jiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecinā-
ošs dokuments. Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma
ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam
– pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts
tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma
summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai
trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir
jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta
aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ
salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai
nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju ie- sniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepa-
garinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām.
Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem
jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības lai-
kam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām
un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defek-
tiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir
pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par
dilstošām detaļām, vai uz trauslu un plīstošu detaļu, piemēram,
slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi,
tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzē-
tajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu,
ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti
jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām
lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties
vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav
paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji ap-
rakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši
noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās
korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles
darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet
šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet
preces numuru (IAN) 539197_2510 un pirkuma čeku kā
pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē,
gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā
(apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta
aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai
cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa
centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, kļāt pievienojot
pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un apraks-
tot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas
laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto
servisa adresi.

13.1. Serviss

LV Serviss Latvija

Tālr.: 80005808 · E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 539197_2510

13.2. Importētājs

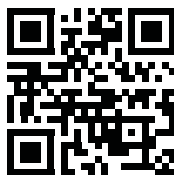
KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 · 44867 BOCHUM · VĀCIJA

www.kompernass.com

14. Rezerves daļu pasūtīšana

Šim izstrādājumam interneta vietnē www.kompernass.com varat
ērti un pastāvīgi papildus pasūtīt rezerves daļas.



Noskenējiet šo kvadrāt kodu ar
savu viedtālruni/plānšet datoru.
Izmantojot šo kvadrāt kodu, uzreiz
atvēršies mūsu tīmekļa vietne,
kur varēsiet apskatīt un pasūtīt
pieejamās rezerves daļas.

i Ievērojiet

- Ja rodas problēmas ar pasūtīšanu tiešsaistē, varat vērsties
telefoniski vai pa e-pastu mūsu servisa centrā.
- Veicot pasūtījumu, vienmēr norādiet arī preces numuru
(IAN) 539197_2510.
- Ņemiet vērā, ka ne visās piegādes valstīs iespējams
tiešsaistē pasūtīt rezerves daļas.

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	52
2. Lieferumfang	52
3. Verwendete Warnhinweise und Symbole	52
4. Sicherheitshinweise	53
5. Gerätebeschreibung	54
6. Technische Daten	54
7. Vor dem ersten Gebrauch	54
8. Zutaten vorbereiten	54
9. Gerät bedienen	54
10. Reinigung und Pflege	55
11. Aufbewahrung	56
12. Entsorgung	56
13. Garantie der Kompernaß Handels GmbH	56
13.1. Service	57
13.2. Importeur	57
14. Ersatzteile bestellen	58

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der Herstellung von Smoothies und anderen Mixgetränken.
Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

2. Lieferumfang

- Smoothie-Maker (Deckel, Mixbehälter, Basis, Messerhalter mit Messer)
- Bedienungsanleitung

3. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.

	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung
	Anleitung lesen. Vor Benutzung des Produkts mit alle Bedien- und Sicherheitshinweise beachten. Bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aushändigen.
	Schutzklasse II (doppelisoliert)
	Nicht in Wasser tauchen!
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.
	Für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Elektrogerät nicht in den Hausmüll entsorgen!
	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.
 	Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

4. Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn das Gerät gereinigt wird oder im Fehlerfall. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Netzsteckdose steckt.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Trennen Sie das Gerät grundsätzlich vom Stromnetz, wenn Sie Zubehörteile abnehmen oder anbringen. Ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes wird so vermieden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Verwenden Sie nur die Original-Zubehörteile zu diesem Gerät. Zubehörteile anderer Hersteller sind dafür möglicherweise nicht geeignet und führen zu Gefährdungen!
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Vorsicht: Das Messer ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig bei der Reinigung vor.
- Vorsicht: Das Messer ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig beim Abnehmen des Mixbehälters vor.
- Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr!

- Wechseln Sie das Zubehör nur bei Stillstand des Antriebs und bei gezogenem Netzstecker! Das Gerät läuft nach dem Ausschalten noch kurze Zeit nach!
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.

❗ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Füllen Sie niemals harte Zutaten wie Nüsse, Stiele, große Körner oder Kerne in das Gerät!
- Füllen Sie niemals heiße Zutaten in das Gerät!

5. Gerätebeschreibung

- 1 Mixbehälter
- 2 Deckel
- 3 Messer
- 4 Messerhalter
- 5 Basis
- 6 Ein-/Aus-Taste 
- 7 Kabelclip

6. Technische Daten

Nennspannung:	220 – 240 V ~ 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme:	300 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand:	0 W
Nutzvolumen:	0,6 l
Fassungsvermögen:	0,75 l
KB-Zeit:	1 Minute

KB-Zeit

Die KB-Zeit (Kurzbetriebszeit) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor auf Raumtemperatur abgekühlt hat.

7. Vor dem ersten Gebrauch

- 1) Entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien.
- 2) Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel **10. Reinigung und Pflege** beschrieben. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind.

8. Zutaten vorbereiten

- Entfernen Sie Schalen, wie Orangenschalen oder die Haut von Kiwis, von den Früchten.
- Entfernen Sie große Kerne und Steine, wie bei Pfirsichen, aus den Früchten.
- Schneiden Sie das Obst in kleine Stücke (ca. 1 – 2 cm).
- Schneiden Sie Kräuter oder Salate in kleine Stücke.

❗ **Hinweis**

- Sie können mit diesem Gerät auch Eiswürfel zerkleinern: Max. 20 g / ca. 1 – 2 Eiswürfel mit ca. 10 x Impulsbetrieb.
- Grundsätzlich empfehlen wir jedoch die Verwendung von bereits zerstoßenem Eis für dieses Gerät.

9. Gerät bedienen

- 1) Stellen Sie die Basis **(5)** auf eine saubere und ebene Fläche.
- 2) Füllen Sie die vorbereiteten Zutaten in den Mixbehälter **(1)**. Füllen Sie immer zuerst die flüssigen Zutaten und dann erst die festeren, wie etwa Früchte oder zerstoßenes Eis, ein.

❗ **ACHTUNG!**

- Füllen Sie niemals mehr Zutaten als bis zur Markierung **MAX / 600 ml** am Mixbehälter ein! Das Gerät kann die Zutaten dann nicht mehr richtig vermengen!
- Füllen Sie immer mindestens ca. 100 ml Flüssigkeit in den Mixbehälter, wenn Sie einen Smoothie zubereiten.

Überprüfen Sie, ob der Dichtungsring richtig im Messerhalter **(4)** sitzt. Setzen Sie den Messerhalter auf den Mixbehälter, so dass das Messer **(3)** in den Mixbehälter ragt und schrauben Sie den Messerhalter fest.

- 3) Setzen Sie nun den Messerhalter mit dem aufgeschraubten Mixbehälter so auf die Basis, dass die 3 Arretierungen am Mixbehälter in die Aussparungen an der Basis gleiten. Der Pfeil am Mixbehälter muss dabei auf das geöffnete Schloss  an der Basis weisen.

- 4) Drehen Sie den Mixbehälter, so dass der Pfeil auf das geschlossene Schloss  an der Basis weist und der Mixbehälter fest sitzt.

i Hinweis

- Das Gerät startet erst, wenn Messerhalter, Mixbehälter und Basis richtig zusammengebaut sind.
- Achten Sie beim Zusammenbauen darauf, dass der Schraubverschluss fest genug zuge dreht wird, damit keine Flüssigkeiten auslaufen können.

- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

- 6) Drücken Sie die Ein-Aus-Taste **(6)**, bis die gewünschte Konsistenz des Smoothies erreicht ist. Beachten Sie dabei die maximale Betriebszeit von 1 Minute.

i Hinweis

- Falls sich die Zutaten nicht richtig vermengen, kann es nötig sein, den Mixbehälter mit Messerhalter aus der Basis zu lösen (siehe Punkt 8), kurz zu schütteln und wieder korrekt einzusetzen, um noch einen weiteren Mixvorgang zu starten.

! ACHTUNG!

- Betreiben Sie das Gerät niemals länger als 1 Minute. Das Gerät überhitzt! Lassen Sie das Gerät vor einer erneuten Benutzung abkühlen.
- 7) Wenn der Smoothie fertig ist, drehen Sie den Mixbehälter mit Messerhalter, so dass der Pfeil am Mixbehälter auf das offene Schloss  an der Basis weist. Sie können nun den Mixbehälter mit Messerhalter nach oben aus der Basis herausziehen.
- 8) Falls aufgesteckt: Ziehen Sie den Deckel **(2)** vom Mixbehälter ab.
- 9) Drehen Sie den Mixbehälter um und schrauben Sie den Messerhalter ab.
- 10) Schrauben Sie den Deckel auf den Mixbehälter. Durch die Trinköffnung am Deckel können Sie den Smoothie direkt trinken. Achten Sie darauf, dass der Schraubverschluss fest genug zuge dreht wird, damit keine Flüssigkeiten auslaufen können.

10. Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
-  Tauchen Sie die Basis **(5)** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Reinigen Sie das Gerät am besten sofort nach der Benutzung. Dann lassen sich Lebensmittelreste leichter entfernen.

! ACHTUNG!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
- Wischen Sie die Basis mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie Spülmittelreste mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch ab.
- Nehmen Sie zur gründlichen Reinigung den Messerhalter **(4)** auseinander (siehe Abb. B).

⚠ WARNUNG!

- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem Messer **(3)**. Verletzungsgefahr!
 - Drücken Sie von unten mittig gegen den Boden des Messerhalters, so dass sich der Boden **B** vom Rand **C** des Messerhalters löst.
 - Ziehen Sie nun den Dichtungsring **A** ab.
- Reinigen Sie den Deckel **(2)**, den Mixbehälter **(1)**, die Teile des Messerhalters (Dichtungsring, Boden mit Messer und Rand) in warmem Wasser und geben Sie ein mildes Spülmittel hinzu. Spülen Sie danach alle Teile mit klarem Wasser ab, so dass keine Spülmittelreste mehr daran haften.
- Trocknen Sie alle Teile gut ab.
- Bauen Sie nach der Reinigung den Messerhalter wieder zusammen:
 - Schieben Sie den Dichtungsring wieder in die Nut am Boden.
 - Schieben Sie den Boden mit befestigtem Dichtungsring von oben in den Rand, so dass er mittig in der Öffnung steckt.
 - Drücken Sie den Boden herunter, so dass dieser einrastet und fest sitzt.

Hinweis



Sie können den Deckel, den Mixbehälter, den Messerhalter mit Messer und den Dichtungsring auch in der Spülmaschine reinigen. Legen Sie die Teile, wenn möglich, in den oberen Korb der Spülmaschine und achten Sie darauf, dass keines der Teile eingeklemmt wird. Ansonsten kann es zu Verformungen kommen!

Hinweis

Wenn Sie das Gerät direkt nach der Benutzung reinigen, erzielen Sie eine in den meisten Fällen ausreichende hygienische Reinigung der Mixbehälter und des Messerhalters durch folgende Alternative:

- Füllen Sie den Mixbehälter mit ca. 600 ml Wasser und geben Sie einige Tropfen eines milden Spülmittels dazu.
- Schrauben Sie den Messerhalter auf und setzen Sie beides korrekt in die Basis ein.
- Betätigen Sie einige Male die Ein-/Aus-Taste **(6)**, so dass das Messer durch das Wasser pflügt.
- Spülen Sie danach den Mixbehälter und den Messerhalter mit viel klarem Wasser ab, so dass alle Spülmittelreste beseitigt sind.

■ Trocknen Sie nach der Reinigung alle Teile gut ab.

11. Aufbewahrung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.
- Das Kabel können Sie zusammenlegen und mit Hilfe des Kabelclips **(7)** fixieren.
- Schrauben Sie zur Aufbewahrung am besten den Messerhalter **(4)** auf den Mixbehälter **(1)** und stecken Sie den Deckel **(2)** auf die andere Seite des Mixbehälters, so dass dieser fest sitzt.

12. Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

13. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerledigung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 539197_2510 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

13.1. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt.

Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 539197_2510

13.2. Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

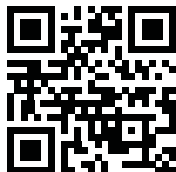
44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

14. Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

Hinweis

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 539197_2510 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus · Tilstand af information

Stan informacjī · Informācijas data · Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums

Stand der Informationen: 12/2025 · Ident.-No.: SSMK300B1-112025-1

IAN 539197_2510

